

3	Aruba	9	Wereld	10	Financieel	12	Sport
Overgrote deel leerlingen nog geen buskaart		50 doden door explosies in China		Holland Casino verdubbelt halfjaarwinst		Ronaldo en Suárez strijden om eretitel	

‘Meteo mag niet nog een keer uitvallen’ Luchthaven wil weerdienst helpen met moderne apparatuur

ORANJESTAD — Het draaien van een luchthaven hangt voor een groot deel af van een goed werkende Meteorologische Dienst die over moderne systemen beschikt. Dat weerssystemen uitvallen, zoals dinsdag gebeurde, mag zich wat Aruba Airport Authority (AAA) betreft niet nog een keer herhalen. “Waar we kunnen helpen, zullen we dat doen. De hoge standaard van de luchthaven Reina Beatrix moet gehandhaafd blijven”.

Dat zegt AAA-woordvoerder Hendrik Croes. De Arubaanse luchthaven heeft een hoge internationale rating en een goed imago en Croes verwacht niet dat dit is aan- gepast doordat de Meteorologische Dienst tijdelijk niet functioneerde. “Maar dat kan wel gebeuren. AAA wil dat voorkomen en dat bete- kent dat er snel naar een op- lossing moet worden gezocht. Meteo is niet alleen belang- rijk voor piloten, maar voor de hele luchthaven.” Het waren dinsdag vooral de Amerikaanse luchtvaart- maatschappijen die hun vluchten naar Aruba toe annuleerden. Tien vluchten kwamen niet aan, één Ame- rikaanse vlucht vertrok niet en ook Avianca verzette een vlucht naar de volgende dag. De partners waarmee

AAA samenwerkt, zoals de douane, immigratiedienst en de luchtvaartmaatschap- pijen, maar ook de toerisme- organisaties ATA en Ahata, bleven dinsdag de hele dag in nauw contact met elkaar. “Iedereen zette extra perso- neel in om alle passagiers te kunnen helpen”, vertelt Croes. “Veel passagiers die zouden terugvliegen naar Amerika, hoorden pas bij aankomst op het vliegveld dat ze niet konden vertrek- ken. Zij moesten allemaal weer terug naar de hotels.” AAA gaf updates via *social media* en volgens de woord- voerder heeft dat geholpen om in goede communicatie met passagiers te blijven. Er waren ook Arubanen in het buitenland die niet naar huis konden komen. “Maar voor zover ik weet, toonden

de meesten begrip. Het lag ook niet aan AAA dat vluch- ten werden geannuleerd, dat was een beslissing die de luchtvaartmaatschappijen en hun piloten zelf maak- ten.”

Topdrukte woensdag

Door de geannuleerde vluch- ten van dinsdag werd het woensdag extra druk. De woordvoerder vertelt dat de drukte van die woens- dag kan worden vergele- ken met de normale drukte van zaterdag. “Het was dus geen ongewone werksituatie voor ons, maar wel een situ- atie waarin we hard moest werken.” De Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen hielpen mee om de drukte met toestellen te verlichten, door woensdag met extra grote toestellen naar Aruba te vliegen, aldus Croes. Zo konden ze de gestrande pas- sagiers makkelijker mee- nemen, zonder dat het voor AAA te druk werd bij de startbaan. “Dus we hadden woensdag niet tien extra vluchten te verwerken”, legt de woordvoerder uit.

Oud-president Carter heeft kanker

ATLANTA — De Ameri- kaanse oud-president Jimmy Carter heeft kanker. In een verklaring liet hij gisteren weten: “Een recente leverope- ratie heeft aan het licht gebracht dat ik kanker heb die ook in andere de- len van mijn lichaam zit. Ik zal mijn werkschema omgooien zodat ik kan worden behandeld door de artsen van Emory Healthcare.” Carter ver- wacht volgende week meer te kunnen zeggen.

Bij de leveroperatie waar de oud-president over spreekt, werd een kleine tumor weg- genomen. In de familie van Carter komt veel kanker voor. Hij verloor zijn ouders, broer en beide zusters aan de ziekte. De Democraat en voormalige pindaboer Jimmy Carter (90) was president van 1977 tot 1981. Na zijn president- schap richtten hij en zijn vrouw Rosalynn het Carter Center op, om vrede, demo- cratie en gezondheid wereld- wijd te bevorderen. In 2002 kreeg hij de Nobelprijs voor de Vrede voor zijn ‘inzet om vreedzame oplossingen te vinden voor internationale conflicten en het bevorderen van democratie, mensen- rechten en economische en sociale ontwikkeling’.



Foto: Shutterstock

De Democraat en voormalige pindaboer Jimmy Carter (90) was president van 1977 tot 1981.

VS starten aanvallen op IS vanuit Turkije

WASHINGTON/ANKARA — Vanaf de luchtmachtba- sis Incirlik in Turkije zijn de Verenigde Staten gister- avond begonnen met lucht- aanvallen op doelen van IS in Syrië. Dat heeft het Ame- rikaanse leger laten weten.

Eerder stegen vanaf de ba- sis al onbemande vliegtuigen op voor bombardementen op doelen van Islamitische Staat. De bemande missies volgen op de aankondiging van Tur- kije, vorige maand, dat het

zijn luchtmachtbases zou openstellen voor vliegtui- gen van de coalitie tegen IS. Turkse toestellen deden gis- teren niet mee aan de bom- bardementen, zo is in veil- ligheidskringen in Ankara vernomen.

Blinkende witte ezeltanden



ORANJESTAD — Controleren, poetsen, boren, vullingen plaatsen en kiezen trekken. Met grof geschut, waaronder een grote boor en een mondklem, werden de gebitten van de ezels van Ezelopvang Aruba deze week onder handen genomen door paar- denarts dokter Peter Conserva. De arts, woonachtig in Amerika, komt hier ongeveer drie keer per jaar op vakantie en brengt daarvan dan minstens één dag door tussen de Arubaanse ezels. Geheel gratis en vrijwillig voert hij dan samen met zijn vrouw Darlene volledige gebitscontroles uit bij de 130 dieren. Op de foto is te zien hoe de Amerikaanse arts met een levensgrote elektrische tandenborstel de ezeltanden weer blinkend schoon en stralend wit maakt. Hiervoor gebruikt hij een boormachine waarop een speciaal opzetstuk wordt geplaatst. Alle ezels hebben inmiddels weer fonkelende tanden en een frisse adem.

Leider regeringspartij Myanmar afgezet

YANGON — Shwe Mann, voorzitter van het Huis van Afgevaardigden in Myanmar, is vandaag afgezet als leider van de regeringspartij Unie, Solidariteit en Ontwikkeling. “Shwe Mann is geen partijvoorzitter meer. Hij is thuis en in goede gezondheid”, aldus een bron binnen de politieke beweging.

Hij zou een machtsstrijd met president Thein Sein hebben verloren. Mogelijk konden de twee oud-legerleiders het

niet eens worden over de kandidaten voor de komende verkiezingen die over drie maanden gehouden worden.

Shwe Mann was een van de machtigste mannen van het land. Zijn functie in de par- tij is overgenomen door de vicevoorzitter Htay Oo, een bondgenoot van president Thein Sein. Shwe Mann zou nog wel parlementsvoorzit- ter zijn. Het leger had gisteravond laat het gebouw van de re-

geringspartij omsingeld. Secretaris-generaal Maung Maung Thein, bondgenoot van Shwe Mann, is vandaag ook afgezet. “Ze hebben me gebeld en gezegd dat ik niet meer op kantoor hoef te ko- men”, aldus Thein. Hij was niet aanwezig op de partij- bijeenkomst in het omsin- gelde pand.

Ontruiming Londens station voor arrestatie

LONDEN — De Britse politie heeft donderdag tijdens de avondspits een van de grootste stations van Londen ontruimd om een man te kunnen aanhouden die werd verdacht van drugshandel.

Honderden reizigers wer- den uit het station Kings Cross gedirigeerd terwijl de spoorwegpolitie de man omcirkelde. De veertigjarige man kwam met de trein aan op het station, een van de be- langrijkste knooppunten van de Britse hoofdstad. Hij werd op het perron opgewacht door de agen- ten. De politie ontkent dat de man in de trein met een vuurwapen zou zijn gezien, meldt The Te- legraph.

Vermiste zwemmer blijkt zeehond

ZANDVOORT — Voor de kust van Zandvoort is don- derdagmiddag kort tijd ge- zocht na een melding dat er mogelijk een zwemmer werd vermist. Even na zes uur liet de reddingmaatschappij KNRM weten dat de zoek- tocht weer werd afgeblazen. Er werd geen zwemmer ge- vonden. Wel dobberde er een zeehond rond de reddingbo- ten, die mogelijk is aange- zien voor een mens.

Turkse premier: stembus lijkt enige optie

ANKARA — De kans is groot dat Turkije nog dit jaar opnieuw naar de stembus gaat. De Turkse premier Ahmet Davuto- glu zei vandaag dat ver- vroegde verkiezingen de enige overgebleven optie lijken, nadat coalitieon- derhandelingen op niets zijn uitgelopen.

De premier sprak namens de Turkse AK-partij met de belangrijkste oppositiepar- tij CHP, maar die gesprek- ken liepen vandaag na we- ken stuk. CHP-leider Kemal Kil- cıdaroglu, die wekenlang onderhandelingen met Davutoglu onderhandeld, zei dat de AK-partij geen plaats in een coalitierege- ring had aangeboden, maar alleen een plek in een tij- delijke regering tot aan vervroegde verkiezingen. Hij noemde het verkeerd om een dergelijke stembus- gang als enige alternatief te schetsen. De AK-partij won bij de verkiezingen in juni geen absolute meerderheid, waardoor de partij voor het eerst sinds 2002 niet alleen een regering kon vormen. Davutoglu heeft formeel nog tot 23 augustus om een kleinere coalitiepartner te zoeken, bijvoorbeeld met de nationalistische partij MHP. Volgens een toonaan- gevend lid van de AK-par- tij is die kans echter erg klein. In dat geval schrijft president Tayyip Erdogan nieuwe verkiezingen uit,



Foto: AFP

CHP-leider Kemal Kilicdaroglu.

waarschijnlijk voor novem- ber. Davutoglu heeft het

parlement opgeroepen die beslissing af te dwingen.

Implementatie per 1 januari 2016

Eind september meer bekend over belastinghervormingen

ORANJESTAD — Financiën-minister Angel Bermudez verwacht eind september meer te kunnen vertellen over de aangekondigde belastingherzieningen. De minister mikt erop om per 1 januari 2016 de eerste fase van aanpassingen te kunnen implementeren. De tweede fase moet in 2017 ingaan.

De huidige belastingwetgeving van Aruba is sterk verouderd. Sommige wet-

ten dateren van 1908. Deze wetten zijn geschreven in de stijl, het taalgebruik en

de tijdsgeest van ruim 100 jaar geleden en passen niet meer bij de realiteit van de huidige samenleving, aldus Bermudez. Het belastingstelsel moest daarom grondig aangepakt worden. Een van de regelingen die gemakkelijk en vooral simpeler moet, is de berekeningen in het tariefstelsel.

Volgens Bermudez is de voortgang van de hervormingen nu zo ver dat er binnenkort meer over de inhoud bekendgemaakt kan worden. De belastingdienst

werkt aan de belastinghervormingen in een commissie samen met het Centraal Bureau voor de Statistiek en Economische Zaken. Voorzitter van de commissie is Willem Vermeend, hoogleraar Europees fiscaal recht en fiscale economie aan de Universiteit Maastricht. Vermeend komt binnenkort naar Aruba om het proces van de belastingherziening af te ronden. Daarna gaat de wetgeving naar de Raad van Advies en doorloopt het standaard wetgevingstraject.

Pieter de Man regional manager Air France KLM

WILLEMSTAD — Pieter de Man is de nieuwe regionale manager voor Air France en KLM Caribbean & Suriname, gestationeerd op Curaçao. Hij neemt het stokje over van Max Smits, die de afgelopen drie jaar de verantwoordelijkheid over dit gebied had. Smits vertegenwoordigt vanaf nu Air France KLM in India.

De Man is al 36 jaar dienst van de KLM waar hij verschillende commerciële posities heeft bekleed in onder meer Nederland, Thailand, Afrika en India. Zijn meest recente functie was in Colombia, waar hij de afgelopen drie jaar regional general manager Andean



Foto: KLM

& Central America was. De Man: "Ik kijk er erg naar uit om samen met mijn team Air France KLM de komende jaren te mogen vertegen-

woordigen in de Caribbean en Suriname. Daarbij is het voor mij thuis komen op Curaçao, omdat ik hier als kind vijf jaar heb mogen wonen."

the plaza CAFE

Morgen weer heerlijke bami goreng voor maar \$ 10

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA
- Resultado Diarazon 12 Augustus 2015 -

02 06 16 21 34

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 3 ganador Match 4
4do Premio: Tin 109 ganador AfL 12,00

Joker 11 Proximo sorteo 14 Aug 2015 AfL 4,00 pa ticket AfL 110,000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till August 19

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
VACATION daily: 6:45 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 MAN FROM U.N.C.L.E. daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 FANTASTIC FOUR daily: 5:45 8:15 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:15 SHAUN THE SHEEP MOVIE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 6:00 9:00 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:45 PIXELS 3D daily: 6:00 8:45 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:30 SOUTHPAW daily: 6:30 9:15 late show: 12:00 MINIONS IN 2D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 DARK PLACES daily: 9:30 late show: 12:00	VACATION daily: 4:45 7:00 9:30 matinee: 2:15 late show: 12:00 MAN FROM U.N.C.L.E. daily: 5:45 8:45 matinee: 2:15 late show: 11:45 FANTASTIC FOUR daily: 6:00 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 SHAUN THE SHEEP MOVIE daily: 2:00 matinee: 2:00 MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PIXELS 3D daily: 7:00 matinee: 4:15 late show: 11:30 SOUTHPAW daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 MINIONS IN 2D daily: 3:00 matinee: 3:00 late show: 9:30 late show: 12:00

MATINEE REN: THU - SUN | PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRI & SAT

SIDEBAR
BISTRO ARUBA

DAGELIJS OPEN VOOR ONTBUT, LUNCH, DINER & BORREL

ZONDAG - DONDERDAG 08:00 - 24:00 UUR
VRIJDAG & ZATERDAG 08:00 - 01:00 UUR

DAGELIJSKE SPECIALS
6 GROTE FLAT SCREENS
BARREL AGED COCKTAILS

GRATIS WIFI
6 IJSKOUD TAPRIJEN
KIDS MENU & KIDS CORNER

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 588 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Rico in de Morgen
(Ma t/m Vr: 7 - 10am)
(Za: 10 - 12pm)
Rico Rijk

For contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Domino's

Tanki Leendert 582 0333
Palm Beach 586 0333
Savaneta 584 0444

EVERY DAY

SPECIAL
BUY TWO (2) OR MORE
MEDIUM 1-TOPPING
HAND TOSSED PIZZAS
FOR \$17.50 EACH
Regular price for Medium 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 23.50

CARRY OUT SPECIAL
BUY ONE (1) OR MORE
MEDIUM 1-TOPPING
PAN PIZZA
FOR \$20.50
Regular price for Medium 1-Topping Pan Pizza AWG 27.50

CARRY OUT SPECIAL
BUY ONE (1) OR MORE
LARGE 2-TOPPING
HAND TOSSED PIZZA
FOR \$25.50
Regular price for Large 1-Topping Hand Tossed Pizza AWG 31.50

PAN PIZZA

There are no valid reservations with any other promotion in effect, and not valid for any of our specialty pizzas. Offers valid for selected menu only and local Price Aruba, NY reserves the right to change the promotion and/or without prior notification.

Antiekzaken Louis XV
& Curiositeiten ph 7415640
Dagelijks geopend van Ma t/m
Vr. 9am-1pm smidd 1-3pm
Zat alleen van 9am-1. Verkoop
Bubble Plastic, Tanki Leendert
Rococo Plaza. antiquesaruba.com

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FAA
FUNDACION AUTISMO ARUBA

TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

FUN PRIZE OF A LIFETIME
5 MILLION FUN MILES

OTHER PRIZES:
2,500,000 Fun Miles
1,250,000 Fun Miles
750,000 Fun Miles
500,000 Fun Miles

Value ticket: AWG 25.00 or 1,350 Fun Miles
Drawing: October 29, 2015

Support your community and win a never-seen-before total prize package of ten million Fun Miles!

Contribute with the new Aruba Lions Club & Fun Miles lottery and help raise funds for those in need in our community. This year's grand prize is 5,000,000 Fun Miles, which is the largest Fun Miles prize ever.

What can I do with 5 Million Fun Miles?
A lot. Buy 50,000 hamburgers, fill up your car with gasoline for the next 20 years, buy 50 return tickets to Holland; this is a COLOSSAL prize!

Fun Miles & Aruba Lions Club are bringing the chance to make a difference within your reach!

For details, visit arubalionsclub.org

Get your Lions Club Lottery ticket today...
...from members of the Aruba Lions Club for AWG 25, or at the Fun Miles office for just 1,350 Miles!

588 9947 FUNMILES.NET FUNMILES

LIONS CLUB INTERNATIONAL
fun miles
fun within your reach!

Stay Healthy, Eat Fresh!

PURCHASE ANY 6" FRESH FIT COMBO
Increases your chances of winning by purchasing multiple combos!

PARTICIPATE & WIN A MOUNTAIN BIKE!

WIN A MOUNTAIN BIKE!

Fresh fit menu:
Black Forest Ham (200 cal) Oven Roasted Chicken (200 cal)
Sweet Onion Chicken Teriyaki (200 cal) Veggie Delite (200 cal)
Roast Beef (200 cal) Subway Club (200 cal) Turkey Breast (200 cal)
Turkey Breast & Black Forest Ham (200 cal)

SUBWAY fresh fit

*Fill out & deposit your coupon in our raffle box to participate & win. Winner will be announced on **93.5 Aruba**, September 14, 2015.
© 2015 Domino's Associates, Inc. 583-0000. All registered trademarks and Domino's Associates, Inc.

ALHAMBRA - CURA CABA - DAKOTA - PALM BEACH - PARADERA - SANTA CRUZ - SEAPORT

Veel zelfstandig ondernemers onverzekerd

Geen vangnet voor ZZP'ers bij Sociale Dienst

ORANJESTAD — “Verzekeren, verzekeren”, benadrukt Sociale Zaken-directeur Lenny Geervliet. Zij vertelt aan *Amigoe* dat veel zelfstandig ondernemers op het eiland onverzekerd zijn. Dit kan leiden tot ‘elendige’ situaties. Op het moment dat een ondernemer tijdelijk arbeidsongeschikt raakt, is er buiten de gezinsbijstand van 410 florin per maand, namelijk geen wettelijke regeling die een vangnet vanuit de overheid mogelijk maakt.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Er zijn twee soorten uitkeringen, maakt Geervliet duidelijk: een gehandicaptenuitkering en de gezinsbijstand. Deze laatste bedraagt per maand 407 florin, met een afronding naar 410 florin. De aanvrager ontvangt als gezinshoofd bovenop de uitkering 175 florin voor elk gezinslid dat inwonend is. Voor elk schoolgaand kind dat volledig dagonderwijs volgt, ontvangt het gezinshoofd een kindertoelage van 200 florin per maand. Daarnaast ontvangt het gezin per kind eenmalig 120 florin extra per kind voor schoolkosten, met een maximum van 500 florin. De gehandicaptenuitkering bedraagt 950 florin per maand. Op de gehandicaptenuitkering kan aanspraak worden gemaakt als iemand arbeidsongeschikt raakt en na controle door Medwork permanent en volledig wordt afgekeurd. Als een persoon tijdelijk wordt afgekeurd, dan krijgt deze de status arbeidsongeschikt en blijft deze sollicitatieplichtig.

Ellendig

Geervliet geeft aan dat veel zelfstandig ondernemers op Aruba onverzekerd zijn. In het geval dat een zelfstandig ondernemer arbeidson-

geschikt raakt, maar niet in aanmerking komt voor een gehandicaptenuitkering, komt deze terecht in de bijstand met de plicht om te solliciteren. Ze geeft als voorbeeld een kapster met een kapsalon aan huis die behandeld wordt met chemotherapie. “Als zij als zelfstandige niet verzekerd is, valt alles weg. Zij wordt niet als permanent en volledig arbeidsongeschikt aangemerkt, komt dus niet in aanmerking voor een gehandicaptenuitkering, vervalt in de bijstand en ontvangt 410 gulden per maand.” Een heel ander financieel plaatje voor de ondernemer in de meeste gevallen. Met daarnaast dus de plicht om aan het werk te gaan. “Een grijs gebied, want als iemand echt ziek is, maar wel moet werken, is dat meer dan ellendig.”

Structureel

De directeur kan daarom niet genoeg benadrukken

hoe belangrijk het is dat ondernemers zichzelf verzekeren om dit soort situaties te voorkomen. Een vangnet vanuit de overheid voor ondernemers die in dit soort situaties belanden, is er namelijk niet op Aruba. Ze vindt het belangrijk en noodzakelijk dat er naar een structurele oplossing wordt gezocht als het gaat om grijze gebieden zoals het geschatte voorbeeld. “Dat vraagt om een nieuwe regeling, een nieuwe wet.” Dat betekent ook dat hiervoor geld moet worden vrijgemaakt. “Want het gaat het Land meer geld kosten.” Los van de tijd die een dergelijke wetswijziging procedureel in beslag neemt, ziet het er gezien de huidige financiële situatie van de overheid niet naar uit dat deze oplossing op korte termijn gerealiseerd kan worden. “Daarom is het ook zo belangrijk dat je je als zzp'er (zelfstandige zonder personeel, red.) verzekerd.”

Sociale Zaken steunt bijstandfamilies met onderwijstoelage

ORANJESTAD — Het nieuwe schooljaar begint maandag en dat is voor Directie Sociale Zaken reden om bijstandsfamilies-met-kinderen erop te attenderen dat ze de aanvraag voor een extra onderwijstoelage moeten indienen. Ook Bureau Leerplicht maakt zich klaar voor het nieuwe schooljaar.

Afgelopen woensdag was het de Internationale Dag van de Jeugd en dat was voor premier Mike Eman, minister Paul Croes van Sociale zaken, Jeugdbeleid en Arbeid en directeur Lenny Geervliet van Directie Sociale Zaken aanleiding om een persconferentie te houden om te wijzen op de onderwijstoelage.

De onderwijstoelage is een eenmalig extra geldbedrag dat Sociale Zaken uitkeert aan gezinnen die schoolgaande kinderen hebben. Dat kost de overheid in totaal 285.000 florin. Van dat geld is 170.000 florin bedoeld om gezinnen te ondersteunen om schoolspullen te kopen. Families krijgen eenmalig per kind 120 florin en maximaal 500 florin per gezin (maximaal dus voor vier kinderen). Het restant, 115.000 florin, is bedoeld als schoolgeld. Dit bedrag, per gezin maximaal 120 florin, gaat rechtstreeks naar de school van de betreffende kinderen. Die families hoeven dus niet zelf schoolgeld te betalen, behalve als het schoolgeld meer is dan de 120 florin, dan moeten ze het verschil zelf bijbetalen.



Lenny Geervliet.

Naast de eenmalige schooltoelage hebben de families elke maand recht op 200 florin per kind. Ouders moeten de aanvraag voor de eenmalige schoolbijdrage zelf indienen bij Directie Sociale Zaken. Het formulier moet uiterlijk 28 augustus worden ingediend

bij Directie Sociale Zaken in Oranjestad. Dan kan Sociale Zaken er voor zorgen dat de toelage wordt uitbetaald bij de bijstand die de gezinnen in september krijgen. Sociale Zaken controleert of de aanvrager voldoet aan alle voorwaarden, waaronder dat de schoolgaande kin-

deren daadwerkelijk zijn ingeschreven bij een school en dat ze bij de ouders thuis wonen.

Wie vragen heeft over de schooltoelage, kan contact opnemen met de afdeling Bijstand van Sociale Zaken.

Geen boetes

Bureau Leerplicht blikt terug op een driejarig bestaan. Coördinator Lisianne Dijkhoff stelt dat Bureau Leerplicht een goede samenwerking heeft met de scholen, maar ook met Sociale Zaken en met met andere instanties die op kinderen gericht zijn. Boetes voor onrechtmatig verzuim zijn nog niet uitgedeeld, ook al voorziet de wet daar wel in. Leerplichtambtenaren gaan op huisbezoek als kinderen niet op school verschijnen en er sprake lijkt van onrechtmatig verzuim. Toch blijkt in de meeste gevallen dat er toch wel toestemming is gegeven door school of BL dat het kind mag thuis blijven. Waar verzuim wel onrechtmatig is, hebben de leerplichtambtenaren te maken met kinderen die niet meer naar school willen of ouders die financiële of sociale hulp nodig hebben. Bijvoorbeeld omdat ze niet weten hoe ze een buskaart voor hun kinderen moeten kopen. Bureau Leerplicht werkt met andere instanties samen om een oplossing te vinden en het kind weer naar school te krijgen. Bureau Leerplicht ziet ook dat er meer verzuim is bij kinderen rond de twaalf jaar, maar ze kan dit niet onderbouwen met cijfers.

IN HET KORT

Schreeuwer

Na een ruzie met zijn vrouw, ging een man midden in de nacht met zijn twee honden de straat op om te kalmeren. Dat lukte niet goed. Hij had een slokje op en bleef op het kruispunt van de Pindastraat en de Fiyotastraat schreeuwen. Ook de ingeschakelde politie kon de man niet tot bedaren brengen. Hij werd aangehouden ter ontuchtering, maar niet voordat hij zich hiertegen hevige verzettede. Agenten zagen zich genoodzaakt om de man, met de wapenstok, een tik te geven op zijn been. Hij kon toen naar de vloer gewerkt worden en in de boeien worden geslagen.

Politielift

Een beschonken vrouw werd door de politie naar huis

gebracht in St Cruz. Een beveiliger van hotel Ritz-Carlton schakelde de autoriteiten in toen hij een ‘vermoeide vrouw’ aantrof op de parkeerplaats van het hotel. Agenten hadden medelijden en vroegen toestemming om de vrouw naar huis te brengen. Dat mocht. De auto van de vrouw bleef achter op de parkeerplaats.

Stenengooiers

Een vrouw en haar 12-jarige buurjongen kregen het in Sabana Basora met elkaar aan de stok. Hij gooide een ruit in en zij kwam verhaal halen. De jongen deed echter brutaal waarop de vrouw een steen richting hem gooide. De buurjongen gooide daarop een steen terug en vernielde opnieuw een ruit van haar woning. Ze deed

aangifte.

Autobraak

Een zwerver werd na midernacht in de buurt van Cafe 080 in Noord betrapt in de auto van een vrouw. Ze trok het portier open en sprak hem aan. Hij schrok hiervan en stapte vlug uit de auto. Ze zag dat hij iets vasthield en probeerde dat uit zijn handen te slaan en hem vast te pakken.

De man rukte zich los en liep weg richting Turibana/Alto Vista. Ze ging hem achterna maar moest de achtervolging staken doordat hij met stenen begon te gooien. Door het opgegeven signaleert de politie dat het om de bekende Victor I. gaat. Hij werd niet in de omgeving gevonden.

Croes: ‘Het is ieder jaar hetzelfde probleem’ Overgrote deel leerlingen nog geen buskaart



ORANJESTAD — Slechts eenderde van de leerlingen heeft zijn of haar Arubus-buskaart gekocht. En dat terwijl maandag de school weer begint. In totaal liggen er nog 2500 studentenkaarten te wachten totdat zij door ouder of student worden opgehaald.

Tot nu toe hebben slechts 1100 ouders of leerlingen dit gedaan. Arubus-directeur Theo Croes stelt dat het ieder jaar hetzelfde probleem is. “Op Aruba hebben we zichtbaar de gewoonte om alles pas op het allerlaatste moment te regelen. Dat is ook hier het geval. Tot nu toe heeft eenderde deel de kaart pas gekocht.” Daarom doet hij een beroep op de ou-

ders om niet te lang meer te wachten. “Het is nog maar drie dagen voordat de school weer begint. Is je buskaart niet geldig, dan moet de student voor de rit betalen.” Dit betreft het reguliere tarief: vier florin per rit. En dat betalen zorgt voor problemen en vertraging. “Kinderen mogen de bus niet in en mensen klagen. Als het niet geregeld is, moeten ouders

zelf transport regelen voor hun kind.”

Supervisor

Aanstaande maandag zullen er verschillende supervisors bij de belangrijkste bushaltes staan, zoals bij Hooiberg, Santa Cruz en Pos Chiquito om de leerlingen te begeleiden. Zij zorgen ervoor dat de jongeren op de schoolbus stappen en niet voor het reguliere vervoer kiezen. De schoolbussen vertrekken namelijk iets vroeger dan de normale dienst. Met de buskaart reizen de leerlingen met een gereduceerd tarief.

Interesse Citgo in raffinaderij zet Arubaanse regering voor dilemma

ORANJESTAD — Olie-maatschappij Citgo - een dochteronderneming van het Venezolaanse staatsoliebedrijf PDVSA - heeft serieuze interesse in de raffinaderij op Aruba. Dat bevestigt premier Mike Eman.

De premier zegt in een interview met Arien Rasmijn voor het *Caribisch Netwerk* dat een mogelijke heropening van de raffinaderij in San Nicolas voor zijn kabinet een dilemma met zich meebrengt; “gaat Aruba voor een snelle injectie van inkomsten of voor een wellicht meer duurzame toekomst voor San Nicolas?” Eman vertelt dat eerder dit jaar via de Venezolaanse minister van Energie het bericht bij de Arubaanse regering was binnengekomen dat PDVSA de raffinaderij in San Nicolas, die al sinds 2012 gesloten is, zou willen overnemen. Een eerdere toenadering liep spaak omdat de voormalige president

Hugo Chávez ziek was. Nu blijkt dat PDVSA de overname via haar Amerikaanse dochterbedrijf Citgo wil uitvoeren.

Constructies

Na gesprekken tussen Energieminister Mike de Meza en de bedrijfsleiding van Citgo in Houston vorige week, is een brief uitgegaan naar Valero, de eigenaar van de raffinaderij in San Nicolas. Zij moeten uiteindelijk met Citgo om tafel om een deal te sluiten. Volgens Eman zijn er verschillende constructies mogelijk en is de weg tot een daadwerkelijke overname nog lang. Zo kan de raffinaderij direct aan Citgo worden overgedragen of aan het Land Aruba, die het bijvoorbeeld dan weer leaset aan Citgo.

De eerste stap naar een overname zal waarschijnlijk een Memorandum of Understanding moeten worden. Van daaruit wordt onderzocht of de geïnteresseerde partij ook daadwerkelijk een geschikte

koper is voor de raffinaderij. Volgens Eman heeft Citgo als voordeel dat zij ruwe Venezolaanse olie wil raffineren, iets waar de raffinaderij ook specifiek voor is gebouwd aan het begin van de vorige eeuw.

Intern overleg

Uiteindelijk valt of staat een heropening met het akkoord van de Arubaanse regering. Premier Eman bestempelt de aandacht van Citgo niet als negatief, maar zegt dat - mocht het zover komen dat Citgo daadwerkelijk de raffinaderij kan overnemen - het een moeilijk besluit wordt. Daar wordt intern over overlegd, aldus de premier. Met het sluiten van de raffinaderij in 2012 viel voor het Land Aruba een jaarlijks inkomen van 200 miljoen gulden in één keer weg. Een groot aantal Arubaanse werknemers moest van het eiland vertrekken. Eman stelt dat, hoewel dit verlies weliswaar geabsorbeerd werd, een heropende raffina-

derij wel degelijk aantrekkelijk is. Daar stelt hij tegenover dat zijn regering juist voor een meer groene en duurzame aanpak staat, iets waar het eiland volgens de premier ook internationaal voor in het voetlicht staat. De premier wil van San Nicolas een voor toeristen aantrekkelijke bestemming te maken, iets dat voorheen met een actieve raffinaderij in de omgeving nooit kon. De plannen voor één of meerdere hotels bij Seroe Colorado - die mogelijk niet gediend zijn van het uitzicht op een werkende raffinaderij - zijn een overweging waar volgens Eman rekening mee wordt gehouden.

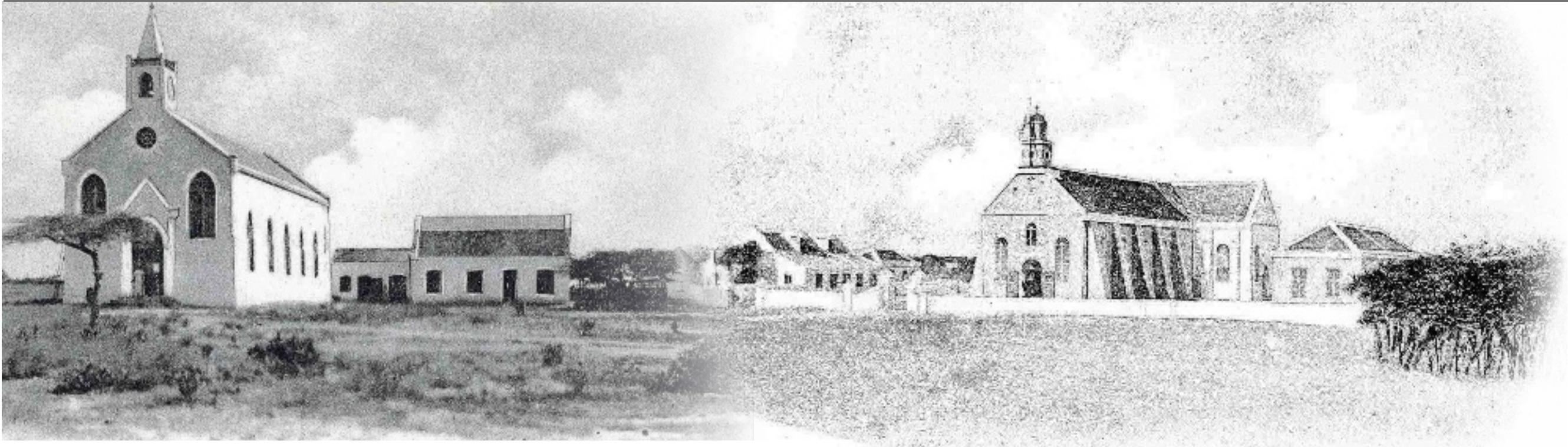
Duurzaam

Mocht de heropening van de raffinaderij gepaard gaan met een meer duurzame bedrijfsvoering en overdracht van grote stukken momenteel ongebruikt land aan Aruba, dan zou de overweging voor heropening gemakkelijker zijn, zegt Eman.



De raffinaderij in San Nicolas.

Aruba, toen en nu...



De Heilig Hart-kerk van Savaneta uit 1900.

De St Franciscus-kerk van Playa uit 1864.

Kerken van een eeuw geleden

Op ons eiland is historisch erfgoed in verschillende vormen te vinden. Het meest in het oog lopend zijn natuurlijk gebouwen, cunucuhuizen, winkelpanden of overheidsgebouwen. Maar er bestaan allerlei soorten erfgoed: cultureel, muzikaal, culinair; het kan in de vorm van historische documenten zijn en natuurlijk foto's. Die laten ons zien hoe ons eiland er in het verleden uitzag. Daarover gaat deze aflevering, met foto's van meer dan 100 jaar geleden van enkele kerken van toen. Hoogstwaarschijnlijk in 1903 gemaakt door de Curaçaose fotograaf Soublette. De eerder in deze serie verschenen artikelen zijn in een album te vinden op de Facebook page van de auteur.

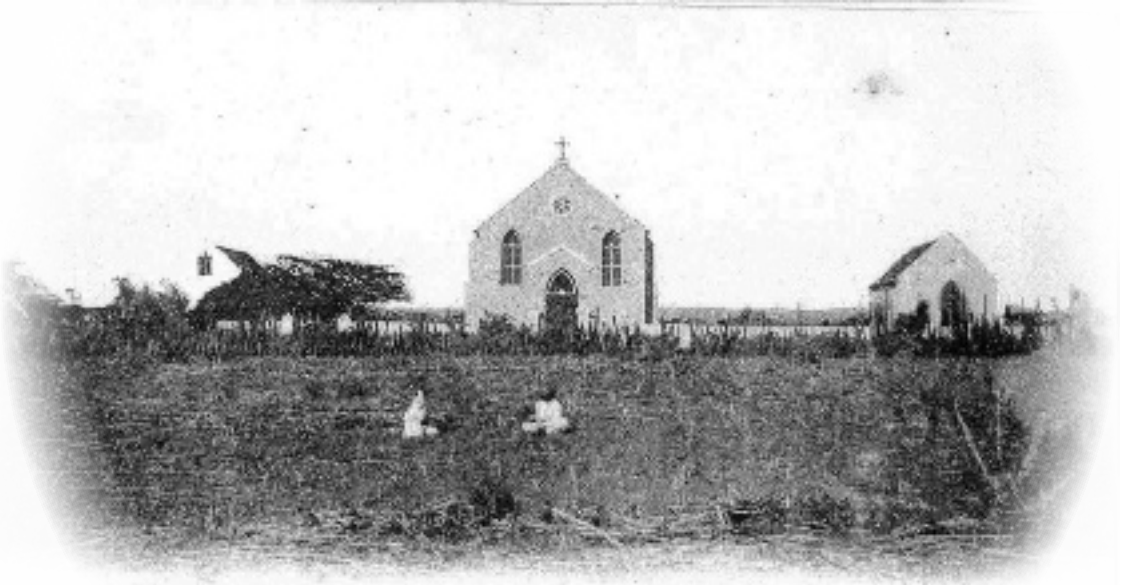
door Evert Bongers

Het christendom werd in de 17e eeuw door Spaanse priesters naar Aruba gebracht vanuit Venezuela. Ons eiland werd 'bediend' door de 'Stoel van Coro', het bisdom waarvandaan regelmatig priesters overstaken om de paar honderd indianen die hier leefden, te bekeren. Aruba was niet meer dan een 'wijk' in één van de parochies. Van een kerk was dan ook geen sprake. Pas in het midden van de 18e eeuw (1750) werd het eerste kerkgebouw op Aruba gebouwd, de kapel van Alto Vista. De tweede kerk was die van 'de Noord', gewijd aan de Heilige Anna. Met de stichting van een nieuw woongebouw

aan de Paardenbaai, lokaal bekend als Playa en officieel Oranjestad genaamd, ontstond aan het eind van de 18e eeuw ook daar behoefte aan een kerk. Die werd rond 1813 buiten de 'stad' gebouwd, aan de weg naar 'de Noord' en werd naar Sint Franciscus vernoemd. De kerkjes uit de 18e en 19e eeuw leken qua structuur helemaal niet op de stevige gebouwen die op de foto's van 100 jaar geleden te zien zijn. Net zoals de huizen van vroeger tijden op Aruba, waren zij voornamelijk van leem opgetrokken. Daarover schrijft de Spaanse pater Serafin, die in 1826 vanuit Venezuela op Aruba terech kwam en daar twee 'bouwvallige hutten' aantrof, die

'vroeger tot bedehuys waren ingericht'. Dat waren dus de kerken van Noord en Playa. De laatste stortte tijdens een zware regenbui in november 1825 helemaal in. Dat gebeurde met meer kerken in de loop van de 19e eeuw, zoals de protestantse kerk van Piedra Plat. Met de lemen huizen van de gewone Arubaan in die tijd ging het met zwaar weer waarschijnlijk net zo. Wat de eerste St. Franciscus-kerk betreft: dankzij geld opgebracht uit collectes in Curaçao en Nederland, kon er worden begonnen met de herbouw en eind 1828 werd de nieuwe kerk ingewijd. Het was het grootste en hoogste gebouw van het eiland, ook al had het geen kerktoeren. Op het rode pannendak waarin met andersgekleurde pannen het jaar 1828 te lezen was, stonden verschillende kruisen. In 1864 werd deze kerk vervangen door de derde Sint Franciscus-kerk, hier op een foto uit 1903 te zien. Links staat de voormalige pastorie en rechts de oude school. Deze kerk werd in 1917 afgebroken en ver-

vangen door de huidige. In 1852 werd de derde kerk van het eiland gesticht, die van Santa Cruz. Historicus Johan Hartog meldt daarover dat het gebouw 350 gulden had gekost en zo sterk was dat het er in 1886 nog stond na de orkaan van dat jaar. Maar een vloer lag er niet in, daarvoor was Aruba te arm. Het primitieve kerkje deed dienst tot 1890 waarna er een grotere en stevigere opvolger werd neergezet. In 1932 stortte de gevel echter in en kwam er weer een nieuwe. De eerste stenen kerk van Noord werd in 1885 ingewijd, dat is de kerk hier op de foto uit 1903. De kerkklok kwam pas in 1909 en was een gift van een protestant (!). In 1914 werd begonnen met het vervangen van deze kerk door de huidige Sta. Anna-kerk, die in 1928 van een pastoor uit Scheveningen het prachtige houtgesneden altaar geschenken kreeg. Het wordt beschouwd als een toeristische trekpleister. Ook bij de oorspronkelijke hoofdstad van ons eiland, aan de Commandeursbaai,



De Sta Anna-kerk van Noord uit 1885.

was er sinds 1875 een kerkje, meer een kapel, die de naam droeg van de Heilige Joseph: Misa di San José. De kerk van Savaneta op de foto uit 1903, werd ingewijd in 1900 en kreeg de naam Heilig Hart-kerk, Misa Sagrado Curason; rond 1950 werd deze kerk vervangen door de huidige. De geschiedenis van kerk-

gebouwen op Aruba staat in het teken van instorting en nieuwbouw. Na een catastrofe werd steeds meteen tot herbouw overgegaan. De kerkdienst werd dan tijdelijk in een schoollokaal gehouden en met man en macht werd aan de nieuwbouw begonnen, vaak met gebruikmaking van de stenen van de ingestorte kerk. Soms was er haast bij. Hartog schrijft over de herbouw van de St-Franciscuskerk in 1864: "De bouw ging, als steeds, in galop. De pastoor wilde de kerk op het feest van de Heilige Franciscus, 4 oktober, in-

wijden. Maar de inwijding werd een ramp. Desnachts regende het en er stond een fikse wind. Even na 4 uur bezweek de zuidmuur van de kerk en kwam het pannen dak naar beneden. Geen pan, stoel of bank was meer heel. Vermoedelijk had men veel te snel gewerkt teneinde op 4 oktober klaar te zijn. De kalk was waarschijnlijk niet droog en het metselwerk kon het dak niet dragen. De kerk stond evenwel reeds spoedig weer overeind. Wat kerken bouwen betreft, wist men op Aruba wel van wanten!"

Overleden

Derek C. Levestone	04-08-2015	13
Eric G. Angila	05-08-2015	
Bibiana M. Tromp	07-08-2015	13
Dominica M. Panblini – Maduro	08-08-2015	14
Nicolina G. Enser	10-08-2015	14
Sr. Guillermo M. Ibarra	10-08-2015	14
Sr. Jeff O. Huntington	10-08-2015	
Jacqueline O. Rasmijn – Croes	11-08-2015	14
Cristofera de Cuba – Kelly	11-08-2015	
Sirma B. Roza	11-08-2015	15
Fabio Ras	12-08-2015	14
Casimiro L. Kelly	12-08-2015	15

OPENBARE VERKOOP VINDISHI

Op VRIJDAG, 14 AUGUSTUS 2015, om 11:00 uur des voormiddags, zal door ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, worden overgegaan tot de openbare executoriale verkoop van:
Een auto, merk: Suzuki, type: Grand Vitara, model: SUV, bouwjaar: 2008, kleur: wit, automatic, a/c full equiped, 4 cyl.
Voormelde auto is te bezichtigen (1) een uur voor de verkoop op het adres te **Alto Vista # 176**, m.s. Mipos Cars, en zal aldaar worden verkocht bij opbod en tegen gerede betaling.

Roos gerechtsdeurwaarders & Incasso N.V.
Tel. 588-0181

AMIGOE
Bezoek onze website
www.amigoe.com

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."
Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

Caribbean Cinemas
100" Digital HD
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba
CXC NOW OPEN!
EXPERIENCE OUR PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
• SUPER COMFORTABLE SEATING • 4K PROJECTOR
• IMMERSIVE SURROUND SYSTEM • 3D TECHNOLOGY
AUGUST 13 - 19
HENRY CAVILL | ARMIE HAMMER
THE MAN FROM
U.N.C.L.E.
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:20 | 6:50 | 9:30
FRI 4:20 | 6:50 | 9:30 | 12:35
SAT 1:30 | 4:20 | 6:50 | 9:30 | 12:05
SUN & HOL 1:50 | 4:20 | 6:50 | 9:30
ED HELMS | CHRISTINA APPLEGATE
VACATION
WITH SPANISH SUBTITLES
MON 4:45 | 7:05 | 9:20
FRI 4:45 | 7:05 | 9:20 | 11:35
SAT 2:30 | 4:45 | 7:05 | 9:20 | 11:35
SUN & HOL 2:30 | 4:45 | 7:05 | 9:20
HENRY CAVILL | ARMIE HAMMER
THE MAN FROM
U.N.C.L.E.
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 5:25 | 8:00
FRI 5:25 | 8:00 | 10:35
SAT 2:50 | 5:25 | 8:00 | 10:35
SUN & HOL 2:50 | 5:25 | 8:00
MILES TELLER | KATE MARA
FANTASTIC
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 3:50 | 6:05 | 8:20
FRI 3:50 | 6:05 | 8:20 | 10:35
SAT 3:50 | 6:05 | 8:20 | 10:35
SUN & HOL 3:50 | 6:05 | 8:20
TOM CRUISE | JEREMY RENNER
**MISSION: IMPOSSIBLE
ROGUE NATION**
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 3:40 | 6:30 | 8:00 | 9:25
FRI 3:40 | 6:30 | 8:00 | 9:25 | 10:50
SAT 3:40 | 6:30 | 8:00 | 9:25 | 10:50
SUN & HOL 3:40 | 6:30 | 8:00 | 9:25
SANDRA BULLOCK | JON HAMM
mini-mons
MON-THURS 3:30
FRI 3:30
SAT 3:00 | 5:30
SUN & HOL 3:00 | 5:30
AMY SCHUMER | BILL HADER
TRAINWRECK
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 9:15
FRI 9:15 | 12:00
SAT 9:15 | 12:00
SUN & HOL 9:15
PAUL RUDD | MICHAEL DOUGLAS
ANT-MAN
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:20 | 6:45 | 9:15
FRI 4:20 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SAT 1:55 | 4:20 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SUN & HOL 1:55 | 4:20 | 6:45 | 9:15
ADAM SANDLER | KEVIN JAMES
PIXELS
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:35 | 6:55
FRI 4:35 | 6:55
SAT 2:15 | 4:35 | 6:55
SUN & HOL 2:15 | 4:35 | 6:55
STARTING AUGUST 20
STRAIGHT OUTTA COMPTON • HITMAN: AGENT 47
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074
Download our NEW APP
App Store Google Play

KOORYMAN
DEAL OF THE WEEK
1/2 INCH 12V
KLOPBOOR
599.⁹⁹
439.⁹⁹
of 17600 Fun Miles
• M12 technologie
• Gratis bluetooth speaker
• 2 accu's en oplader
Geldig van vrijdag 14 augustus tot en met donderdag 20 augustus 2015 of zolang de voorraad strekt.
7 DAYS OPEN
2X fun miles
REDEM FUN MILES
KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN van 7am - 6pm en ZON 9am - 2pm
Kooryman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.koorymanbv.com • [facebook.com/kooryman.megastore.aruba](https://www.facebook.com/kooryman.megastore.aruba)



Werkgemersvereniging Arubaanse Bouwnijverheid

Het is en blijft je kind
Nu meegevoerd met de wind
Blijft de band bestaan
Op deze wereld van komen en gaan...

Met onsteltenis hebben wij kennis genomen
van het overlijden van
Bas Bijen

Zoon van onze voormalige Voorzitter,
Henk Bijen

Onze gedachten en medeleven gaan uit naar Henk, Gwelda en Iris

Bestuur en leden **WAB**

Werkloosheidscijfer wel iets hoger

WILLEMSTAD — Tussen de eerste generatie migranten (geboren in het buitenland) en de tweede (van wie ten minste een van de ouders in het buitenland is geboren), zijn hier en daar duidelijke generatieverschillen waar te nemen.

Van de tweede generatie migranten gaan meer mensen naar school en is het opleidingsniveau iets hoger. De arbeidsparticipatiegraad is met 56,9 procent wel lager dan de eerste generatie (41,1 procent). Hoewel de werkloosheidspercentages niet veel verschillen, is dat onder de tweede generatie migranten wel weer iets hoger. Tweede generatie migranten zitten vaker dan eerste generatie migranten in een hogere inkomensklasse. In 2011 bestond de bevolking van Curaçao uit 150.563 personen, waarvan meer dan 40 procent uit migranten bestond: 23,6 procent eerste generatie migranten en 17,9 procent tweede generatie migranten. Deze cijfers zijn gebaseerd op de Census van 2011 die door het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) werd uitgevoerd. In de laatste editie van het CBS-magazine *Modus* besteedt Sabrina Dinmohamed aandacht aan de sociaal-economische kenmerken van twee generaties migranten op Curaçao.

School

Voor de leeftijdsgroep 6-15 jaar geldt voor de eerste generatie jongeren uit Aruba, Portugal, China en India

een schoolparticipatiegraad van 100 procent. Venezuela scoort met 97,2 procent het laagste. De verschillen worden in het bijzonder duidelijk bij de leeftijdsgroep 16-24 jaar. Eerste generatie migrantenjongeren uit Portugal (100 procent), Aruba (73,8 procent) en Nederland (65,9 procent) hebben zeer hoge participatiecijfers vergeleken met jongeren uit India (27,3 procent), China (33,3 procent) en Jamaica (44,2 procent).

Arbeid

Uit de Census blijkt dat eerste generatie migranten uit Zuid-Amerika de hoogste arbeidsparticipatiegraad hebben (63,7 procent). Migranten uit Azië hebben de laagste participatiegraad (43 procent). Migranten uit Haiti (82,9 procent), Jamaica (77,6 procent) en India (73,1 procent) nemen in hoge mate deel aan de arbeidsmarkt. Van de tweede generatie migranten zijn het voornamelijk personen uit Portugal (66,3 procent), St. Maarten (57,2 procent) en de BES-eilanden (Bonaire, St. Eustatius en Saba) met 53,9 procent die in hoge mate deelnemen.

Werkloosheid

Het werkloosheidspercenta-

ge onder de tweede generatie migranten is met 8,1 iets hoger dan dat van de eerste generatie (7,8). De werkloosheid lag onder migranten uit Noord-Amerika (2,5 procent), Azië (2,6 procent) en Europa (4,2 procent) het laagst. Het lage werkloosheidscijfer onder migranten uit Azië, met daarnaast de laagste participatiegraad (43 procent) wordt veroorzaakt door het lage aantal werkzoekenden ten opzichte van het aantal werkenden. De werkloosheid is, vergeleken met migranten uit andere regio's, relatief hoog onder migranten uit het Caribisch gebied (10,9 procent) en Zuid-Amerika (7,6 procent). Als gekeken wordt naar de herkomstlanden van migranten is het opvallend dat er grote verschillen zijn voor wat betreft het werkloosheidspercentage. Eerste generatie migranten uit St. Maarten (16,1 procent), de Dominicaanse Republiek (14 procent), Venezuela (9,8 procent) en Haïti (9,6 procent) kennen de hoogste percentages werklozen. Tweede generatie migranten uit de volgende landen hebben, vergeleken met andere tweede generatie migranten, hoge percentages: Haïti (12,5 procent), de Dominicaanse Re-

publiek (11,9 procent), Aruba (11,3 procent) en Jamaica (10 procent). Tweede generatie migranten uit China hebben met 2,9 het laagste werkloosheidspercentage.

Werkenden

Eerste generatie migranten hebben dus een hoger percentage werkenden dan de tweede generatie. Eerste generatie migranten uit de regio's Zuid-Amerika (58,9 procent) en het Caribisch gebied (52,9 procent) hebben een hoog percentage werkenden vergeleken met eerste generatie migranten uit andere regio's: Haïti (74,9 procent), India (71,8 procent) en Jamaica (71 procent). Van de tweede generatie migranten hebben migranten uit Portugal (62,3 procent) en St. Maarten (52,1 procent) de hoogste percentages werkenden.

Inkomen

Over het algemeen kan gesteld worden dat tweede generatie migranten vaker dan de eerste generatie in hogere inkomensklassen zitten. Eerste generatie migranten uit het Caribisch gebied, gevolgd door die uit Zuid-Amerika, hebben de laagste gemiddelde inkomens. Het gemiddelde maandinkomen

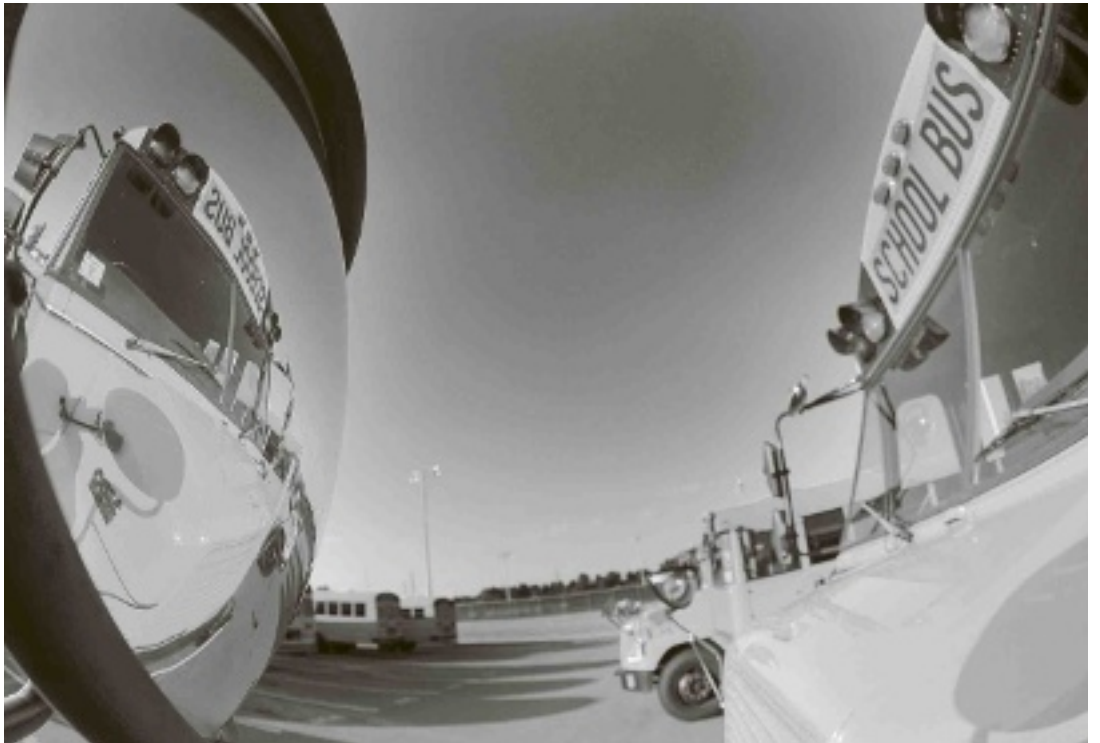


Foto: Shutterstock

bedraagt respectievelijk 2269 en 2826 gulden. Het hoogst gemiddelde maandinkomen hebben migranten uit Noord-Amerika (9729 gulden). Eerste generatie migranten uit Nederland (6381 gulden), India (4627 gulden) en Suriname (4080 gulden) hebben na Noord-Amerika het hoogste gemiddelde maandinkomen. Eerste ge-

neratie migranten uit de Dominicaanse Republiek (1799 gulden), Haïti (1986 gulden) en China (2108 gulden) hebben het laagste gemiddelde maandinkomen. Ook tweede generatie migranten uit Nederland (5722 gulden), India (5330 gulden) en Suriname (4183 gulden) hebben het hoogste gemiddelde maandinkomen. De laagste gemiddelde

maandinkomens hebben tweede generatie migranten uit Jamaica (2618 gulden), de Dominicaanse Republiek (2927 gulden), BES (2968 gulden) en Venezuela (3018 gulden). Een aanvullend, kwalitatief onderzoek zou verklaringen kunnen geven over de motieven van de verschillen tussen de generaties van migrantengroepen, aldus de onderzoekster.

Korte werkdag ambtenaren in WTC door hitte



Foto: Eelco Smit

Ambtenaren moesten al vroeg het WTC verlaten vanwege de ondragelijke hitte.

WILLEMSTAD — Het World Trade Center (WTC) was gisteren weer te heet om in te werken. De ambtenaren van het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD) verlieten om 10.15 uur hun werkplek om elders verkoeling te vinden. Volgens Gregory Wilson, bestuurslid van ambtenarenvakbond Abvo, kunnen ambtenaren in deze condities niet werken.

Het is volgens Wilson helemaal niet in orde bij het WTC. Vorige week zat de ambtenarenvakbond om de tafel met vertegenwoordigers van de regering. Zij stelden toen te hebben gesproken met vertegenwoor-

digers van het WTC. Hen is beloofd dat het maximale zou worden gedaan om alle problemen te verhelpen. De problemen bestaan al sinds BPD in het WTC trok. Ambtenaren klagen door de hitte over hoofdpijn en mis-

selijkheid. Naast een airco met kuren, werkt ook de lift niet altijd, klagen mensen met allergie over een stoffig tapijt en is er te weinig verlichting in de wc's. Ook zijn er problemen met de smaak van het water. Dit zou te veel naar chloor smaken. Door het niet functioneren van de airco kunnen de ambtenaren die in het nieuwbouwdeel van WTC op Piscadera zitten, hun werk niet naar behoren uitoefenen. De vakbond pleit voor een andere werkplek binnen

het WTC. “De ambtenaren kunnen elders in het pand zitten waar het wel aangenaam is om te werken. Daar moet de verhuurder voor zorgen”, zegt Wilson. Volgens hem moet de regering druk zetten op de leiding van het WTC voor een vervangende werkplek. “De regering betaalt huur voor een gebouw dat goed moet zijn. Ambtenaren kunnen niet in deze condities werken. Wij als vakbond willen ze niet aan gevaar blootstellen”, aldus Wilson.

Het mandaat is volgens hem duidelijk. “We hebben zelf ook in het gebouw gekeken en mensen kunnen niet in deze hitte zitten. Bovendien is de airco niet alleen het probleem. Er is een serie van zes of zeven dingen die niet goed zijn.” Zo zou de lift gemiddeld drie keer per week vast komen te zitten met mensen erin. In de praktijk is het voorgekomen dat mensen uit de lift moesten klimmen, omdat de lift niet meer bewoog. Ook maken ambtenaren melding van lichtbakken die uit het plafond zouden vallen en lekkage op computers. Jaime Cordoba, fractieleider van Pueblo Soberano, pleitte dat de minister van BPD in het belang van de werknemers en hun veiligheid moet handelen en de werknemers uit het gebouw moet halen. Het feit dat de ambtenaren al een paar keer het werk hebben neergelegd, zegt volgens hem genoeg over de veiligheid van het gebouw.

Onderzoek Rekenkamer naar afwijkingen comptabiliteitsvoorschriften

WILLEMSTAD — De Staten hebben dinsdagavond unaniem (negentien leden) een motie aangenomen om de Algemene Rekenkamer een onderzoek te laten doen naar het aantal afwijkingen van de comptabiliteitsvoorschriften sinds 10 oktober 2010. Dat gebeurde na een uitvoerig vervolgddebat over het project cameratoezicht op het eiland.

door **Jomaira v/d Meulen-Angela**

De motie werd ingediend door coalitiepartij Pais die een onderzoek wilde vanaf 10-10-10 tot de datum van het Statendebat, 19 juni dit jaar. De periode werd echter uitgebreid op verzoek van MFK-leider Gerrit Schotte tot de datum van het vervolgdebat, dus 11 augustus. Een tweede motie van oppositiepartij MFK die volgens Schotte meer specifiek was, werd afgekeurd. De Rekenkamer zal dus alle keren onderzoeken dat de overheid sinds 2010 van de comptabiliteitsvoorschriften had afgeweken in het geval van openbare aanbestedingen, het subsidiebeleid en het consultancybeleid. Minister van Financiën José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) gaf gisteren al een beeld van dit aantal in de voorgaande jaren. “In 2013 is er voor een bedrag van 171 miljoen gulden van de regels afgeweken en in 2014 was dat 103,5 miljoen.” Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) gaf wederom een uitgebreide uitleg aan de Staten over de reden

waarom voor het project cameratoezicht van de comptabiliteitsregels is afgeweken. Hij haalde de spoedige belangen aan, oftewel de stijgende criminaliteit, en het feit dat bij een openbare aanbesteding details van een project in verkeerde handen terecht kunnen komen. Ook de vragen van de Statenleden werden uitgebreid beantwoord door de ministers. Navarro gaf een chronologische volgorde van alle gesprekken, vergaderingen, ondertekening van de Memorandum of Understanding en het contract met het Chinese bedrijf Inspur voor dit project. Desondanks benadrukten de meeste Statenleden gisteren de reden van Navarro om van de regels af te wijken nog steeds niet te kunnen begrijpen. En dat was de reden waarom ze de spoedvergadering hadden aangevraagd. Jardim en Navarro benadrukten stellig dat er nimmer sprake is geweest van overtredingen van de regels, maar dat daarvan is afgeweken conform de mogelijkheden die de wet zelf biedt. Jardim legde zelf de betekenis van het Papiamentse

woord ‘desvíá’ uit in geval van twijfels, oftewel ‘afwijken’.

4 fasen

Bovendien gaf de sectordirecteur van het ministerie van Justitie, Gerold Daantje, een uitgebreide presentatie van het project. Zo bestaat het uit vier fasen. Zoals bekend worden in de eerste fase camera's geïnstalleerd van Batipaña tot Parasasa, buiten de gevangenis en omgeving, rond de luchthaven, bij de Sta. Annabaai, direct op de Julianabrug en worden er mobiele camera's op patrouillewagens van de politie gezet. In de tweede fase worden deze in het verkeer geïnstalleerd, bij verkeersaders zoals de Helmin Wiels Boulevard, Weg naar Westpunt, de Rooseveltweg en de Churchillweg, en zal het datacenter uitgebreid worden. Hiermee worden de verkeersovertredingen aangepakt.

Ook zal dit de mogelijkheid bieden om bestuurders die zonder de vereiste papieren rijden, direct en automatisch (bijvoorbeeld via e-mail) te boeten. Tevens zullen in de tweede fase scholen en het verkeer in de omgeving van scholen beter gecontroleerd en beveiligd worden. In de derde en vierde fase zal het project geëvalueerd en uitgebreid worden, ook ten gunste van vreemdelingen die straks niet meer met hun verblijfs- en werkvergunning hoeven rond te lopen.

Schoolsport gaat weer beginnen na halfjaar stilstand

WILLEMSTAD — Leerlingen van veertien scholen kunnen vanaf maandag weer sporten. De lichamelijke opvoeding die zij kregen bij Don Bosco en Sentro Deportivo Kòrsou (SDK) lag sinds vorig jaar stil. Dit kwam omdat de overheid en sportinstantie Sedreko ruzie met elkaar kregen. Nu is er een brief naar de scholen gestuurd waarin staat dat het project lichamelijke opvoeding weer van start gaat.

door **Favell Maduro**

De leerlingen van Sint Paulus College, Glorieux College en Immanuel School kunnen hun sportuniformen eindelijk weer uit de kast halen. Als alles nog past kunnen ze die maandag naar school meenemen. Zij zijn de eersten die maandag weer de spieren

onder schooltijd mogen strekken. “Ik moet nog een wensenlijst maken”, roept Roy Ersilia, coördinator van het project lichamelijke opvoeding SDK. “Ik heb trampolines en matten nodig maar ik start met het materiaal wat ik nu voorhanden heb.” In zijn stem klinkt enthousiasme. Eindelijk kan hij

weer met de kinderen gaan sporten. Tegelijkertijd is er ook frustratie te horen. Ergernis omdat schoolsport zolang stil heeft gelegen ‘vanwege een simpel misverstand tussen Sedreko en de overheid’. De show die Ivar Asjes (PS) in maart opvoerde door sloten van sportfaciliteiten door te knippen heeft indertijd weinig uitgehaald voor de leerlingen van de scholen. “De minister-president wilde doen voorkomen alsof de sportfaciliteiten toegankelijk waren maar de deur van SDK bleef stevig dicht”, aldus Ersilia. De leerkrachten lichamelij-

ke opvoeding zijn in dienst van de Dienst Openbare Scholen (DOS). Van de DOS kregen ze hun salaris. Sedreko zorgde voor de sportfaciliteiten en het transport van de leerlingen van school naar de sportcentra. Door de ruzie kwam de betaling aan de sportcentra en transportbedrijven stil te liggen. De docenten werden doorbetaald. Terwijl ze welles wilden geven werd er geen enkele leerling meer naar hun vervoerd. Er zijn nieuwe afspraken gemaakt met de opvolger van Sedreko, de door de overheid gesubsidieerde Fundashon

Desaroyo Deportivo Kòrsou (FDDK). Bij de overdracht ging niet alles van een leien dakje. Het was Ersilia die hen eraan moest herinneren dat er zaken geregeld moesten worden voor het schoolsport, zegt hij. Nu het team weer kan beginnen is Ersilia blij.

Inmiddels is er binnen het team dat sportles geeft ook het een en ander veranderd. Twee leerkrachten zijn met pensioen gegaan. “Tegen hun wil want ze hadden graag nog les willen geven, maar ze hebben inmiddels de zestigjarige leeftijd bereikt”, aldus Ersi-

lia. Hij werkt nu met twee docenten uit Nederland. “Die zijn bevoegd. De lessen lichamelijke opvoeding kun je niet door zomaar iemand laten geven.” Zelf moet Ersilia er volgend jaar ook aan geloven, want dan hij eveneens de pensioengerechtigde leeftijd. Maar net als zijn andere collega's wil hij niet stoppen. Hij blijft beschikbaar om advies te geven. Hij heeft aan de wieg gestaan van lichamelijke opvoeding via school toen het 35 jaar geleden werd gestart. Hij is vooralsnog blij dat hij maandag weer met de kinderen aan de slag kan.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@scamct.aw
website:
http://www.favi.org

Belastingdienst alert op aangifte ABB en loonbelasting

KRALENDIJK — De Belastingdienst Caribisch Nederland stelt een onderzoek in naar ondernemers op Bonaire, Saba en St. Eustatius die stelselmatig geen aangifte ABB of loonbelasting indienen. De Belastingdienst gaat de belastingplichtigen benaderen en geeft hen de kans hun aangiftes alsnog in te dienen. Daarna worden mogelijk maatregelen genomen die tot strafrechtelijke vervolging kunnen leiden.

De algemene bestedingsbelasting (ABB) en loonbelasting (LB) zijn belastingen waarmee burgers periodiek in aanraking komen. De aangiften ABB en LB moeten ieder kwartaal voor de 15e ingediend en afgedragen worden bij de Belastingdienst. Loonbelasting wordt door werkgevers ingehouden op het loon van de werknemer en dient ook afgedragen

te worden. De ABB is een belasting die in rekening wordt gebracht aan de consument en die door de onderneming moet worden afgedragen. Het overgrote deel van de ondernemers voldoet aan zijn verplichtingen. Een kleine groep echter niet. Dit betekent dat gemeenschaps-geld niet op de juiste bestemming terecht komt. Met als gevolg dat er minder geld

beschikbaar is voor onder andere onderwijs, veiligheid en gezondheidszorg. De komende periode zullen de medewerkers van de Belastingdienst contact opnemen met de ondernemers en/of hun accountants. Dit zal gebeuren middels telefonisch contact, brieven en bezoeken die afgelegd gaan worden. Ondernemers worden attent gemaakt op hun aangifte- en betalingsplicht en krijgen de kans hier alsnog aan te voldoen en zo te voorkomen dat er andere maatregelen worden genomen, die, in het ergste geval, tot strafrechtelijke vervolging kunnen leiden. Meer informatie: www.belastingdienst-cn.nl.

FedEx-vliegtuig stort in zee bij Saba



Foto: Augustino Hassell / NTR

Het neergestorte vliegtuigje voor het naar de bodem zonk.

THE BOTTOM — Een transportvliegtuigje van FedEx is gistermiddag ongeveer 90 meter voor de haven van Saba in de zee gestort. Het vliegtuig was van San Juan onderweg naar St. Kitts, zo meldt Caribisch Netwerk. Nadat de piloot problemen kreeg met de motor probeerde hij tevergeefs naar Saba of St. Maarten te vliegen om een noodlanding te maken.

Het havenkantoor op Saba werd gewaarschuwd door verschillende boten nadat het vliegtuig in zee stortte. Een van de omringende bo-

ten heeft de piloot opgepikt en naar de haven gebracht. De piloot is behandeld in het ziekenhuis van Saba en is daarna naar St. Maarten

overgebracht voor verdere behandeling aan een gebroken hand. Het vliegtuig, een Cessna Grand Caravan C 208, kon niet meer gered worden en is 500 meter naar de bodem gezonken. De lokale autoriteiten hebben contact gezocht met de autoriteiten in het land waar het vliegtuig vandaan komt. De oorzaak van het ongeluk wordt onderzocht.

Groene vuilniszakken opgehaald

WILLEMSTAD — Bijna 100 groene zakken zijn afgelopen zondag opgehaald door ‘Ciudadano Responsabel’, een onlangs opgerichte groep bestaande uit tien personen die zich inzetten voor een schoner eiland.

De zakken lagen al bijna vier weken langs de wegen van Rooi Santu, Montaña en omgeving, gevuld met afval opgehaald door wellicht een groep vrijwilligers. Door de zon en regen waren vele zakken al opengebroken. Om verder verval tegen te gaan heeft Ciudadano Responsabel besloten om alle zakken op te halen en deze naar Selikor Transfer Station in Koraal Specht te brengen. De groep is van plan om met regelmaat meerdere initiatieven ontplooiën om het eiland schoner te houden



en zoekt leden om zich aan te sluiten. Op de foto drie van de groepsleden, vlnr: Marc de Brabander, Simone de Brabander en Duncan Campbell. Andere leden zijn:

Ottmar Marties, Rose-Ann Ignacio, Brenda de Waard en Juan Otero. Voor meer informatie kan men contact opnemen via telefoonnummer 669-7356.

Verlanglijstjes overheid groter dan inkomsten

PHILIPSBURG — De ‘verlanglijstjes’ van de verschillende ministeries op St. Maarten voor de begroting van 2016 vallen 50.000 gulden hoger uit dan het inkomen van de overheid, aldus minister van Financiën Martin Hassink tijdens het tweewekelijkse vragen-uurtje met de pers dat gisteren werd hervat na gestopt te zijn toen het kabinet-Gumbs aantrad.

Hassink zei zich ervan bewust te zijn dat bepaalde ministeries moeten uitbreiden en dat, aangezien er absoluut niet bezuinigd kan worden, de regering wegen moet zoeken om de inkomsten te verhogen. Volgens Hassink gaat de ministerraad zich hier op richten en is hij momenteel druk bezig met de voorbereidingen voor de begroting van 2016. Hij zei ook dat de jaarrekening van 2014 deze maand wordt afgerond en mogelijk een tekort van 15 miljoen laat zien, dat tussen 2015 en 2018 moet worden ge-

compenseerd. De begroting van 2015 is af, maar het College financieel toezicht (Cft) heeft er nog geen positief advies aan verbonden. Als gevolg hiervan kan St. Maarten geen leningen afsluiten voor ‘de benodigde investeringen’. Volgens Hassink heeft de regering het afgelopen halfjaar een uitgebreide briefwisseling met het Cft gehad over de begroting, maar heeft het Cft het toch nodig gevonden om de Rijksministerraad te adviseren om St. Maarten een aanwijzing te geven.

St. Maarten kreeg op 10 juli een concept-aanwijzing van het Nederlandse ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, met de vraag om hier binnen een maand op te reageren. Dit werd voor 7 augustus gedaan. Hassink zei te verwachten dat dit onderwerp op 4 september in de Rijksministerraad wordt behandeld en zei dat de regering van St. Maarten van plan is om in Nederland haar visie te geven.

Hassink vatte de concept-aanwijzing samen en zei dat de Rijksministerraad wil dat St. Maarten tussen 2015 en 2018 het tekort van 60 miljoen gulden compenseert, dat tussen 2010 en 2014 is ontstaan. De Nederlandse regering wil ook dat St. Maarten de kosten van de zorg en de pensioe-

nen ‘behoorlijk’ opneemt in de meerjarenbegroting en ervoor zorgt dat de pensioengerechtigde leeftijd in de Avo-wetgeving wordt verhoogd.

Daarnaast wil de Nederlandse regering dat St. Maarten de ‘aanzienlijke betalingsachterstand’ van de overheid aan het algemeen pensioenfonds APS en de Social and Health Insurance (SZV) ‘binnen de kortst mogelijke termijn’ van drie jaar aflost. Verder wil ze volgens Hassink ‘maatregelen zien om de zorg en het pensioenstelsel uitvoerbaar te maken’. Hassink zei dit alles op te zullen nemen in een wijziging van de begroting voor 2015, die op 1 november 2015 goedgekeurd en vastgesteld moet zijn.

Tjin-Asjoe verwijt Beukenboom minachting voor oppositie

KRALENDIJK — De Eilandsraadvergadering van afgelopen dinsdag op Bonaire had een onbevredigend verloop. Dat vindt althans MPB-fractievoorzitter Elvis Tjin-Asjoe. Hij verweet waarnemend raadsvoorzitter Robbie Beukenboom (PDB) minachting voor de oppositie.

Op de agenda van de Eilandsraadvergadering stond onder meer de eerste begrotingswijziging van 2015. Deze werd, na vragen van de MPB, door de voltallige raad aangenomen. Ook stelde de oppositie vragen over de gang van zaken rond het verbreken van het zorgcontract met Fesbo en de dienstauto

van gedeputeerde Abraham. De verontwaardiging van de MPB betrof echter het einde van de – tot ver na middernacht durende – vergadering. De oppositie wilde twee moties indienen: de eerste met een voorstel voor een onafhankelijk onderzoek naar het ambtelijk apparaat en het functioneren van het

bureau van de eilandsecretaris in het bijzonder. Het tweede had betrekking op het te houden referendum en objectieve en zakelijke informatie daarover voor de kiezer.

Waarnemend voorzitter Beukenboom schorste op dat moment de vergadering voor vijf minuten, om de coalitiepartners van de UPB en de PDB de gelegenheid te geven om te beraadslagen. Volgens Tjin-Asjoe keerden de leden van de coalitie na de schorsing echter niet

meer terug in de raadszaal. De MPB werd niet op de hoogte gesteld van hetgeen er zou gaan gebeuren en was, door het onverwachte en onduidelijke einde van de vergadering niet in de gelegenheid de beide moties in te dienen. Oppositieleider Tjin-Asjoe verwijt Beukenboom ‘oude politiek’ en stelt dat de waarnemend voorzitter zijn positie heeft misbruikt. Beukenboom was vanochtend niet bereikbaar voor commentaar.

Centrum Jeugd en Gezin viert ‘Dag van de Jeugd’

KRALENDIJK — De Verenigde Naties heeft 12 augustus uitgeroepen tot Internationale Dag van de Jeugd. Het Centrum voor Jeugd en Gezin (CJG) vierde de dag met lezingen door directeur Chris Palm en Mimi Dongen, hoofd van de afdeling Opvoedingsondersteuning.

Gedeputeerde Benito Dirksz richtte bij de viering van de dag bij het CJG het woord tot de aanwezige jongeren. Dirksz feliciteerde hen en stond stil bij het feit dat Bonaire deze dag voor het eerst officieel viert.

De gedeputeerde verklaarde blij te zijn dat het centrum het initiatief had genomen voor de viering, waarbij jongeren en hun deelname in het dagelijks leven centraal staan.

Jongeren zijn heel belangrijk voor Bonaire, zij zijn de toekomst van het eiland, aldus Dirksz. Jongeren uit alle lagen van de bevolking staan morgen aan het roer,



Foto: CJG

Gedeputeerde Benito Dirksz (m) sprak op Dag van de Jeugd.

zij zullen ervoor zorgen dat de toekomst voor Bonaire er stralender uitziet. De gedeputeerde sprak de

hoop uit dat de Dag van de Jeugd vruchten zal afwerpen. Dat het ook een dag wordt, waarop jongeren van

elkaar kunnen leren en hun kennis en ervaring kunnen overdragen aan de generatie die na hen komt.

Justitie-minister wil inzage plannen rechtshandhaving

PHILIPSBURG — St. Maarten heeft geen inzage gekregen in de plannen van de Nederlandse regering voor de versterking van het rechtshandhavingssysteem op het eiland, ondanks een protocol dat aangeeft dat de input van St. Maarten moet worden afgewacht voordat de plannen kunnen worden uitgevoerd.

Minister van Justitie Dennis Richardson vertelde journalisten gisteren dat hij ‘niet blij’ was met de houding van de Nederlandse korpschef Gerard Bouman, die de minister tijdens zijn recente bezoek de plannen had aangeboden zonder hem de kans te geven om erop te reageren.

Bouman was naar eigen zeggen niet op het eiland om het protocol over de versterking van de rechtshandhaving uit te werken. Hij was gekomen om Richardson te informeren dat hij een ontmoeting met de Nederlandse minister van Veiligheid en Justitie Ard van der Steur en de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk had gehad, die hadden besloten prioriteit te geven aan de bestrijding van corruptie op St. Maarten. Bouman deelde Richardson tevens mee dat er vijftig leden van het Recherche Sa-

menwerkings Team (RST) naar St. Maarten worden gestuurd en dat 22 miljoen euro geïnvesteerd zal worden in de versterking van het rechtshandhavingssysteem, in het bijzonder in het Openbaar Ministerie en de rechters.

Toen Richardson Bouman vertelde dat hij in Neder-

land een protocol had getekend waarin werd overeengekomen dat St. Maarten en Nederland de details samen zouden uitwerken, zou Bouman gezegd hebben: “We hebben jullie niet nodig.” Op de vraag van Richardson hoe Bouman verder zou gaan zonder ‘input van onze rechercheurs en ons politiekorps’, had Bouman geantwoord: “We hebben hen ook niet nodig. We hebben zoveel informatie over de situatie op St. Maarten, dat we geen reden hebben om met jullie samen te werken.” Richardson zei dat hij Bouman vervolgens ‘veel succes’ had ge-

wenst en dat de vergadering toen was afgelopen. De Nederlandse vertegenwoordiger in Philipsburg werd op het matje geroepen en kreeg te horen dat de regering ‘niet blij was met de houding van Bouman’. Richardson zei dat de regering van St. Maarten wil weten of de positie van Bouman werd gesteund door de gehele Nederlandse regering en of Plasterk en Van der Steur hadden besloten om ‘het protocol links te laten liggen’. De regering van St. Maarten is nog steeds in afwachting van een antwoord op haar vragen over deze kwestie.

Weer reclameborden langs Caracasbaaiweg geplaatst



Foto: Ken Wong

De onlangs geplaatste reclameborden langs de Caracasbaaiweg, bij Bottelier, waarvan het mobiele nummer op de foto onleesbaar is gemaakt.

WILLEMSTAD — Zoals menig passerend automobilist op de Caracasbaaiweg bij Bottelier heeft kunnen opmerken, zijn er vrij recent nog een zestal reclameborden op overheidsgrond geplaatst.

De borden staan redelijk dicht op elkaar. Op de borden, die nog niet van een reclame-uiting zijn voorzien, staat dat deze te huur zijn onder vermelding van een mobiel nummer (dat door Amigoe onzichtbaar is gemaakt, red.). Zoals

bekend is de hoeveelheid reclameborden langs deze weg, maar ook elders op het eiland, de afgelopen jaren drastisch toegenomen. Het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) heeft onder andere op deze weg de

Dit heeft echter geen vruchten afgeworpen aangezien er sprake is van toename. Zoals bekend is de wet ‘Openbare Orde’, waaronder handhaving op dergelijke overtredingen mogelijk wordt, nog niet van kracht.

50 doden door explosies in China



De havenstad Tianjin telt 15 miljoen inwoners.

TIANJIN — Het dodental door twee enorme explosies in de noordoostelijke Chinese havenstad Tianjin is vandaag gestegen tot vijftig. Dat heeft het stadsbestuur gemeld. Meer dan 700 mensen raakten gisteren gewond, meldt de stad op de Chinese variant van Twitter, Weibo. Volgens de krant *Beijing News* zijn er bij een ziekenhuis in de stad al zeker 42 lichamen binnengebracht en ruim 700 gewonden, 66 van hen verkeren in kritieke toestand. Zeker twaalf brandweermannen zouden zijn gedood.

De explosies deden zich voor nadat er gisteren brand was uitgebroken in een containerterminal. Het vuur kreeg

vat op gevaarlijke stoffen. De schokgolven van de explosies waren kilometers ver te voelen, ramen bra-

ken van huizen binnen een straal van 2 kilometer en de vuurbal na de explosie zou zelfs vanuit de ruimte te zien zijn geweest. Volgens de Chinese staatstelevisie zijn de ontploffingen binnen 30 seconden achter elkaar veroorzaakt door explosieven en brandbare stoffen bij een containerterminal. De twee explosies deden zich gisteren omstreeks 12.30 uur Curaçaose tijd voor. Chinese seismologen zeggen dat



De ravage na de twee explosies met een totale kracht van 24 ton aan TNT is enorm te noemen.

de tweede explosie sterker was. De eerste explosie zou te vergelijken zijn met 3 ton aan TNT, terwijl de tweede vergelijkbaar was met een explosie van zo'n 21 ton aan TNT. De haven ligt in het oosten van de stad. Op sociale media wordt gemeld dat journalisten worden geweerd uit het rampgebied. Het aantal doden en gewonden zou veel hoger liggen. Er worden nog 36 brandweerlieden vermist, meldde de brandweer van de Tianjin vandaag aan Chinese media. De honderden gewonden in ziekenhuizen worden niet alleen bijgestaan door artsen en verplegend personeel, maar ook

door grote aantallen vrijwilligers. De brandweer heeft het vuur onder controle. Een aantal gebouwen in de omgeving is door de explosies beschadigd geraakt. In de havenstad Tianjin wonen zo'n 15 miljoen mensen.

Haven
Het werk in de haven van de Chinese stad Tianjin gaat gewoon door. Dat heeft een leidinggevende vandaag gezegd. De gebeurtenis heeft geen invloed gehad op de bedrijfsvoering in de haven, aldus de hooggeplaatste medewerker, Wei. Tianjin is een van de drukste containerhavens ter wereld.

‘Dreigement supermarkt enorme impact op mensen’

GRONINGEN — “De aard van de dreiging door de afperser van supermarkten Jumbo is heel anders dan bij een overval of winkeldiefstal. Deze dreigementen hebben een enorme impact op mensen, omdat het niet beheersbaar is en inzichtelijk gemaakt kan worden.” Dit zegt veiligheids-expert Bas Kiepe van Security Control. Hij vindt het goed dat de Jumbo voorzorgsmaatregelen heeft genomen. “Dat creëert gemoedsrust bij de medewerkers, ook bij die van andere Jumbofilialen.”

In het verleden werden vaker winkelketens afgeperst en bedreigd. De Belgische supermarktketen Delhaize werd eind vorig jaar door een Nederlander afgeperst en bedreigd met zuuraanvalen. In 2003 werd zuivelproducent Campina afgeperst. De dader vergiftigde toetjes met landbouwgif, waar consumenten ziek van werden. Ook IKEA werd in 2002 slachtoffer van afpersing, waarbij in meerdere filialen explosieven werden aangebracht. “Een overval is doelgericht op een vooraf uitgekozen plek. Iemand wordt direct met geweld geconfronteerd. Bij deze zaak kan het in elk filiaal plaatsvinden”, licht Kiepe toe. “Mensen zijn er in hun gedachten constant mee bezig. Dat geeft onrust. Het is natuurlijk een bizar verhaal, de afpersing en bedreiging van de Jumbo. Er kan een malloot achter zitten,

maar ook een organisatie. Je weet het niet. Dat maakt het lastig.” Volgens Kiepe kun je personeel wel leren om anders te kijken naar afwijkend gedrag in de omgeving. “Ook zou smartsoftware ondersteund met videobewaking ingezet kunnen worden zoals bij Schiphol al het geval is. Het is belangrijk om de omgeving goed in beeld te brengen. Als een tas ergens te lang staat, dan krijg je daar een melding van.” Grote organisaties zoals supermarkten maken risicoanalyses, een dreigingsprofiel en treffen maatregelen. “De vraag is hoever je daarin gaat. Bij grote supermarkten is dat goed geregeld, zoals procedures voor het afsluiten van de winkel, trainen van vaardigheden bij personeel en begeleiding na trauma”, aldus Kiepe. Een woordvoerder van het Centraal Bureau Levensmiddelenhandel (CBL) laat weten dat de dreigementen alleen aan de Jumbo gericht zijn. “De veiligheidsmanagers van de branche hebben onderling goed contact met elkaar. We hebben geen signalen dat dit supermarktbreed speelt.” De levensmiddelenbranche heeft veiligheid hoog in het vaandel staan en geeft veiligheidstrainingen aan medewerkers. “Vooral overvalen hebben een grote impact op het personeel. Het CBL geeft ook e-learning cursussen over veiligheid aan medewerkers. Na afloop krijgen ze een certificaat. Veel supermarkten stellen zo'n certificaat verplicht.”

2 verdachten van fraude vliegcertificaten

GILZE EN RIJEN — Twee mannen zijn opgepakt voor gesjoemel met medische certificaten voor piloten en luchtverkeersleiders. Honderd van die verklaringen waren vorige maand ongeldig verklaard.

De gedupeerden zijn verkeersvliegers, hobbyisten, een cabinemedewerker en een verkeersleider. Zij worden niet verdacht van de fraude. Het is niet bekend voor welke maatschappijen de professionals werken.

De twee verdachten werkten voor het European Aviation Medical Center (EAMC) in het Brabantse Rijen. Een van de twee mannen zou de mensen hebben gekeurd, terwijl hij helemaal geen arts is. De andere verdachte zou de handtekening van een

bevoegde arts op de certificaten hebben gezet. Ze zijn maandag opgepakt, vandaag vrijgelaten en moeten op 26 november voor de rechter komen. Het OM wil nog niets zeggen over hun motief. Het EAMC mag voorlopig niet werken. Omdat het een erkende instantie was, konden de piloten ervan uitgaan dat het centrum in orde was, zegt het OM. Het keuringscentrum wordt ook verdacht van de fraude, maar justitie heeft nog niet besloten of het bedrijf wordt vervolgd. Piloten, cabinepersoneel en

luchtverkeersleiders moeten lichamelijk en psychologisch worden goedgekeurd voordat ze aan de slag mogen. Van tijd tot tijd moeten ze weer worden getest. Na het intrekken van de certificaten moeten de honderd mensen op de grond blijven en weer worden gekeurd. Twee derde van hen is inmiddels al getest en ze zijn allemaal goedgekeurd, laat de Inspectie Leefomgeving en Transport (ILT) weten.

Nederland heeft zeven andere medische keuringsinstanties in de luchtvaart en dertien zelfstandige keuringsartsen. De inspectie houdt ze de komende tijd extra in de gaten.

Alphen stelt aannemerscombinatie aansprakelijk

ALPHEN AAN DEN RIJN — De gemeente Alphen aan den Rijn stelt aannemerscombinatie Mourik/BSB Staalbouw aansprakelijk voor het brugongeval tien dagen geleden en voor alle schade die daaruit voortkomt. Dat heeft burgemeester Liesbeth Spies vandaag gezegd. De gemeente stelt de combinatie aansprakelijk omdat deze ‘niet heeft geleverd wat was afgesproken’. “Ze zijn in gebreke gebleven”, aldus Spies.

In een brief aan de directie van Mourik schrijft de gemeente dat de combinatie de gemeente boven-

tot vergoeding van schade als gevolg van of verband houdende met het ongeval.

Volgens Spies kan het nog weken duren voordat er bekend is wanneer de berging van de kraan en het gevallen brugdek van start gaat. Voordat alle puin kan worden opgeruimd, kan het nog wel eens maanden duren, zegt

de burgemeester. Met verschillende partijen wordt nu gewerkt aan een plan van aanpak voor de berging. Daarop wil de gemeente ook nog eens een second opinion.

Inmiddels heeft de gemeente 25 meldingen van schade binnengekregen op een speciaal meldpunt.

Londen protesteert tegen asiel Assange

STOCKHOLM — Groot-Brittannië gaat formeel protest aantekenen bij de regering van Ecuador over de beslissing om WikiLeaks-oprichter Julian Assange asiel te bieden in de ambassade in Londen. Daardoor kan Assange nog altijd niet worden uitgeleverd aan Zweden, dat hem wil vervolgen wegens verkrachting.

“Ecuador moet erkennen dat zijn beslissing drie jaar geleden om Assange onderdak te bieden de correcte rechtsgang heeft gehinderd”, zei de Britse onderminister van Buitenlandse Zaken Hugo Swire vandaag. De Zweedse aanklager be-

sloot vandaag drie aanklachten van aanranding tegen Assange te laten vallen. Hiervoor staat namelijk een verjaringstermijn van vijf jaar en die periode is nu voorbij. Het onderzoek naar mogelijke verkrachting blijft wel staan, die verjaringstermijn is tien jaar. Assange liet in een verklaring weten dat hij een onschuldig man is. “Deze hele gang van zaken was overbodig.” Zweden wil de 44-jarige Assange oppakken omdat hij in 2010 twee vrouwen seksueel zou hebben lastiggevallen. De toevlucht van de Australiër in de ambassade van Ecuador heeft voorkomen dat Groot-Brittannië hem

aan Zweden uitlevert. Assange vreest dat Zweden hem aan de Verenigde Staten zal uitleveren. De Amerikanen willen hem berechten voor het lekken van informatie via klokkenluidersite WikiLeaks. Op dat platform werd de afgelopen jaren een immense hoeveelheid geheime data gepubliceerd. Deze week nog riep Assange op om de inhoud van het mogelijk aanstaande handelsverdrag tussen de Europese Unie (EU) en de Verenigde Staten openbaar te maken. Wie de tekst van het Transatlantic Trade & Investment Partnership (TTIP) doorspeelt aan WikiLeaks, krijgt daarvoor 100.000 euro, zo belooft de site.

Amerika hijst de vlag in Cuba

HAVANA — Vijf decennia lang werd het niet voor mogelijk gehouden, maar sinds vorige maand wappert de Cubaanse vlag weer voor de Cubaanse ambassade in de Verenigde Staten. Morgen is opnieuw een bijzondere dag, want dan wordt ook de Amerikaanse vlag gehesen voor de VS-ambassade in Cuba. Dit alles is het resultaat van de voorzichtige vriendschappelijke band die beide landen sinds vorig jaar proberen op te bouwen. Het Amerikaanse handelsembargo tegen de Cuba is overigens nog wel grotendeels van kracht.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, is vrijdag bij de plechtigheid aanwezig. Zijn Cubaanse collega Bruno Rodríguez Parrilla was vorige maand bij de heropening en het hijsen van de Cubaanse vlag in Washington. De Amerikaanse ambas-

sade zit in een iconisch pand in de Cubaanse hoofdstad Havana, aan de brede boulevard aan zee. In de jaren zestig claimde de Cubaanse regering het terrein, maar ging niet tot actie over. Het flatgebouw stamt uit 1953 en de ambassade sloot haar deuren in 1961, twee jaar na

de communistische machts-overname. Er zijn sinds 1977 wel Amerikaanse diplomaten actief geweest, maar soepel liep het niet. “Alles in Cuba wordt afgeluisterd, zelfs de palmbomen”, verzuchtte een Amerikaanse diplomaat eens.

De Cubaanse ambassade in het centrum van Washington zit sinds 1923 in een enorme villa uit 1917. Eind jaren vijftig gold het als een van de mooiste ambassades in de Amerikaanse hoofdstad. Dat kwam mede door renovaties die een Cubaanse ambassadeur die ook architect was, liet uitvoeren.

Bloedige aanslag IS op markt Bagdad



BAGDAD — De terreurbeweging Islamitische Staat (IS) heeft de verantwoordelijkheid opgeëist voor de bomaanslag op de markt in de Iraakse hoofdstad Bagdad. Bij deze aanslag zijn zeker 76 mensen omgekomen. 200 anderen raakten gewond, meldden bronnen bij de hulpdiensten vandaag. Dit is een van de grootste aanslagen op de hoofdstad van het afgelopen jaar. Een koelwagen gevuld met explosieven werd op de markt in de sjiiitische wijk Sadr City opgeblazen. IS pleegt vaker aanslagen in sjiiitische gebieden in Irak. Via een verklaring op internet is de verantwoordelijkheid opgeëist.

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

BREAST CANCER SUPPORT GROUP

Mary Joan

Euro

Positief

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen toonden vanochtend herstel na de geruststellende woorden van de People's Bank of China. De Chinese centrale bank liet weten geen verdere verzwakking van de Chinese yuan te voorzien. Op het Damrak werd Aegon afgestraft na teleurstellende resultaten.

“De markten herstellen wat na de flinke koersverliezen die werden veroorzaakt door de onrust over de devaluatie van de Chinese munt”, aldus Erwin Blok, partner bij Ambassadeur Investments. De cijfers van Aegon tonen volgens de marktkenner aan dat de Nederlandse verzekeringsbranche het moeilijk heeft. “Aegon worstelt net als concurrent Delta Lloyd met de nieuwe solvabiliteitsregels”, benadrukte Blok. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend 1 procent hoger op 482,22 punten. De MidKap klom 1,2 procent naar 693,43 punten. De beurzen in Londen, Frankfurt en Parijs stonden tot 1,6 procent in de plus. In Frankfurt zakte RWE 5 procent. Het moederbedrijf van Essent zag de kwartaalwinst flink teruglopen door de lagere energieprijzen. De euro was 1,978 gulden waard, tegen 1,993 gulden bij het slot in Europa van gisteren. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,4 procent naar 43,48 dollar. Brentolie werd 1,3 procent duurder en kostte 50,31 dollar per vat.

Tokio

Herstel

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio toonde vandaag herstel na de recente verliesbeurten. De onrust die ontstond na de verrassende devaluatie van de Chinese yuan ebde weg nadat de Chinese centrale bank verzekerde dat er geen grond is voor een verdere verzwakking van de Chinese munt. De Nikkei sloot 1 procent in de plus op 20.595,55 punten. Tegenvallend macro-economisch nieuws uit Japan had weinig impact op de handel. De Japanse machineorders namen in juni sterker af dan verwacht. Het was de eerste daling in vier maanden. Aan het bedrijvenfront zakte telecomconcern Softbank 2,6 procent, na tegenvallende resultaten van Alibaba. Softbank heeft een groot belang in het Chinese internetbedrijf. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten ook winsten zien. De Hang Seng-index in Hongkong klom 0,4 procent. De Kospi in Seoul steeg 0,4 procent, na het besluit van de Bank of Korea om de rente onveranderd te laten op 1,5 procent. De All Ordinaries in Sydney won 0,2 procent en de Chinese Shanghai Composite stond tussentijds 0,4 procent hoger.

Wall Street

Hoger

NEW YORK — De Amerikaanse effectenbeurzen zijn vandaag met kleine winsten begonnen, nadat ze de afgelopen twee dagen in de min hadden geopend. Beleggers lijken hun zorgen over China even achterwege te laten en verwerken de cijfers over de detailhandel en uitkeringen in de Verenigde Staten. Verder staat het aandeel Cisco Systems in de belangstelling na goede kwartaalresultaten. Kort na de openingsbel noteerde de Dow-Jonesindex licht in de plus op 17.409 punten. De S&P 500 steeg 0,1 procent naar 2087 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq stond 0,3 procent hoger op 5061 punten. De winkelverkoop in de VS stege in juli met 0,6 procent op maandbasis. Dat cijfer komt overeen met de consensus van economen. Verder werd gemeld dat de eerste uitkeringsaanvragen in de VS de afgelopen week met 5000 zijn gestegen naar 274.000. Producent van netwerkaparatuur Cisco Systems kon woensdagavond goede resultaten overleggen. Het aandeel stond 4,6 procent hoger.

Druk op verzekeraars door zorgen over kapitaal

AMSTERDAM — Verzekeraars Delta Lloyd en Aegon zagen deze week een flink deel van hun beurswaarde verdampen na de publicatie van hun kwartaalresultaten. Beleggers maken zich vooral zorgen over de kapitaalpositie van de verzekeraars, die last hebben van de aanhoudend lage rente en de onrust op de financiële markten.

Delta Lloyd zag deze week bijna 30 procent van zijn beurswaarde verdampen. Aegon verloor vandaag in de ochtendhandel zo'n 6 procent. Daardoor verdampten bij de twee honderden miljoenen aan beurswaarde. Bij beide verzekeraars vielen vooral tegenvallende signalen over de kapitaalbuffers in slechte aarde. Als die te laag worden moeten verzekeraars hun kapitaal versterken, bijvoorbeeld door aandelen uit te geven of de uitbetaling van dividend te

beperken. Zo moet worden voorkomen dat ze verplichtingen aan klanten niet meer kunnen voldoen. De moeizame ontwikkeling van het kapitaal van de verzekeraars past bij waarschuwingen van De Nederlandsche Bank (DNB) en het Internationaal Monetair Fonds (IMF), dat de zeer lage rente de winstgevendheid van verzekeraars steeds verder aantast. Daardoor zou vooral de positie van levensverzekeraars zorgwekkend zijn geworden.

De lage rente zadelt verzekeraars met verliezen op en holt hun financiële positie uit. Bij een dalende rente wordt het namelijk steeds moeilijker voor een verzekeraar om aan de langlopende verplichtingen aan klanten te voldoen. Uit stresstesten bleek die kwetsbaarheid al, maar de rente is sindsdien destijds nog verder gedaald dan daarbij werd aangenomen.

Verzekeraars moeten vanaf volgend jaar zien te voldoen aan strengere regels, die naar aanleiding van de financiële crisis zijn opgesteld. De prognoses die Delta Lloyd en Aegon deze week op dat vlak gaven werden in de markt niet enthousiast onthaald. Volgens analisten

van Rabobank zitten beide bedrijven met hun ramingen lager dan concurrenten uit de Benelux als Ageas, NN Group en Achmea. Ook op basis van de huidige regels ging de kapitaalpositie van beide bedrijven vorig kwartaal achteruit. Delta Lloyd en Aegon schreven de daling toe aan de ongunstige marktontwikkelingen. De crisis rond Griekenland drukte de tienjaarsrente naar ongekend lage niveaus, terwijl aandelenkoersen onderuit gingen.

Delta Lloyd wees er daarbij op dat de solvabiliteit in juli weer verbeterde. Aegon stelde dat de kapitaalpositie ondanks alle onrust sterk is gebleven en verhoogde als bewijs zijn dividend.

Holland Casino verdubbelt halfjaarwinst

HOOFDDORP — Holland Casino heeft in de eerste zes maanden een nettowinst behaald van 41 miljoen euro, tegen 20,6 miljoen euro in dezelfde periode vorig jaar. De omzet steeg met 12 procent tot 286 miljoen euro, vooral door groei van het aantal bezoeken met 10 procent tot 2,9 miljoen.

De exploitant van veertien staatscasino's in Nederland maakte zeven uiterst mage-re jaren door, met als financieel dieptepunt een recordverlies van 22,3 miljoen euro in 2013. Vorig jaar keerde de onderneming terug naar winst. Die positieve ontwikkeling heeft het afgelopen jaar doorgezet, stelt de onderneming vast. Topvrouw Anita de Kleijn schrijft de verbeterde resultaten toe aan een combinatie van factoren. “Met het aantrekken van de economie hebben mensen weer meer budget om ook naar het casino te gaan. Daarnaast werpt onze nieuwe strategie vruchten af en zijn onze kosten omlaag gebracht”, zegt ze. Holland Casino (3000 werknemers) schrapt honderden banen en investeerde fors in nieuwe speelautomaten en in modernisering van de fi-



Foto: Shutterstock

Het staatsbedrijf Holland Casino heeft 3000 werknemers in dienst en kende in 2013 nog een verlies van 22,3 miljoen euro.

lialen. Met het oog op de toekomstige concurrentie is het zaak om het rendement verder omhoog te brengen door te blijven investeren in vernieuwing en innovatie, zegt De Kleijn. De omzet en het aantal bezoeken stijgen weliswaar weer, maar liggen nog altijd ruim 20 procent lager

dan in het topjaar 2007. Het kabinet wil de casinomarkt vanaf 2017 openen voor nieuwe aanbieders, een nieuw vergunningstelsel voor online kansspelen introduceren en tegelijk Holland Casino privatiseren. De Kleijn verwacht dat Holland Casino goed in staat zal zijn om ook online te kunnen

concurreren met eventuele nieuwkomers. Zij is sinds november 2012 financieel bestuurd van Holland Casino en neemt sinds 1 augustus voorlopig de taken waar van interim-topman Willem-Jan van den Dijssel, die vroegtijdig afscheid nam wegens onzorgvuldig declaratiegedrag.

‘Geen regels overtreden rond beursgang ABN’

DEN HAAG — Voorzitter Michael Enthoven van Nederland Financial Investments (NLFI), de stichting die namens de Staat de aandelen van ABN Amro beheert, heeft geen regels overtreden toen hij eind juni aanschoof bij een etentje in Amsterdam waar ook de baas van de Amerikaanse zakenbank JP Morgan aanwezig was. Wel vindt Enthoven achteraf dat hij beter niet had kunnen gaan, omdat NLFI op dat moment nog bezig was zakenbanken te selecteren voor de voorgenomen beursgang van ABN Amro.

Dat blijkt uit een brief van minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën aan de Tweede Kamer. *De Telegraaf* berichtte half juli over het bewuste etentje, waarbij circa vijftien bestuurders en commissarissen van grote Nederlandse bedrijven aanwezig waren. Ook de topman van JP Morgan Chase & Co, Jamie Dimon was daar. Het CDA in de Tweede Kamer wilde weten of dat wel



Foto: NLFI

Vlnr: Michael Enthoven, mevrouw Goncalves-Ho Kang You en jonkheer Laman Trip van Nederland Financial Investments.

in de haak was. Dijsselbloem antwoordt vandaag: “Ik heb geen aanwijzing dat gehandeld zou zijn in strijd met een wettelijk voorschrift of regels omtrent de beursgang.” Na het verhaal in *De Telegraaf* heeft Financiën Enthoven wel om uitleg gevraagd. In een toelichting meldde die dat hij “de uitnodiging voor het diner achteraf gezien beter niet had kunnen accepteren gezien het lopende selectieproces voor zakenbanken bij de voorge-

nomen beursgang van ABN Amro”. Volgens de minister heeft NLFI het proces voor de selectie van zakenbanken bij de beursgang van ABN Amro open en transparant gevoerd en daarbij niet gekeken of de bank Nederlands is of uit het buitenland komt. De drie banken die de beursgang uiteindelijk wereldwijd mogen begeleiden zijn ABN Amro zelf, Deutsche Bank en het Amerikaanse Morgan Stanley.

het Chinese Huawei of het Amerikaanse Apple, en ziet zijn verkopen steeds verder dalen. In de hoop het tij te keren wil HTC zich nu onder meer sterker richten op het produceren van smartphones in het hogere prijssegment.

Imtech is failliet verklaard

GOUDA — De geplaagde technisch dienstverlener Imtech is vandaag failliet verklaard door de rechtbank in Rotterdam.

Volgens Imtech zijn de onderdelen Marine en Nordic buiten de groep geplaatst met het oog op een gehele of gedeeltelijke verkoop van die divisies. Daardoor moeten 7300 van de ruim 22.000 banen behouden blijven. Marine zal worden verkocht aan Pon Holdings en Parcom Capital, terwijl voor de divisie Nordic het verkoopproces nog loopt en

naar verwachting op korte termijn zal worden afgerond. De curatoren van Imtech lieten in een aparte verklaring weten dat dankzij de verkoop van Marine en Nordic in Nederland circa 1300 arbeidsplaatsen zijn gewaarborgd. Er wordt overleg gevoerd met mogelijke kopers voor de onderdelen Traffic & Infra, Imtech Spanje, Imtech België en Imtech UK/Ierland. Ook voor de Nederlandse onderdelen is veel interesse getoond, aldus een persbericht van de bewindvoerders.

Kuijpers meldt zich voor onderdelen Imtech

HELMOND — Technisch dienstverlener Kuijpers is geïnteresseerd in de overname van specifieke onderdelen van Imtech. Dat maakte het familiebedrijf uit Helmond vandaag bekend.

Kuijpers heeft interesse in activiteiten op het gebied van gebouwen en industrie in Nederland. Daarbij gaat het onder meer om onderdelen die specialistische dienstverlening bieden op het gebied van bijvoorbeeld sprinklerinstallaties, elektronische beveiliging en gebouw- en procesautomatisering. Kuijpers heeft ruim 800 medewerkers. Die zorgen voor een jaaromzet van circa 160 miljoen euro. Imtech (22.000 werknemers) vroeg dinsdag uitstel

van betaling aan, nadat het geen overeenstemming had weten te bereiken over een noodzakelijke nieuwe lening. Het geplaagde Nederlandse bedrijf kwam de afgelopen jaren in grote problemen door omvangrijke fraude bij zijn onderdelen in Polen en Duitsland en wist de verliezen die daardoor ontstonden uiteindelijk niet te boven te komen.

Eerder deze week maakten Pon Holdings en investeringsmaatschappij Parcom al hun gezamenlijke interesse bekend in het onderdeel Imtech Marine. De bewindvoerders van Imtech zeiden dinsdag te hopen dat er zo snel mogelijk een goed bod wordt gedaan op het bedrijf. Daarmee moet de werkgelegenheid zo veel mogelijk in stand worden gehouden.

Zalando verwacht sterkere stijging verkopen

BERLIJN — Internetwinkel Zalando heeft de omzet in de eerste helft van dit jaar met bijna een derde zien groeien en verwacht de verkopen in de rest van het jaar verder op te kunnen voeren dan eerder werd gedacht. Dat maakte het Duitse bedrijf, dat ook in Nederland actief is, vandaag bekend.

De omzet van Zalando steeg in het afgelopen halfjaar met 31,5 procent naar 1,4 miljard euro. Het bedrijf schreef die groei vooral toe

aan de aanwas van nieuwe klanten. Zalando verwacht in heel 2015 een omzetgroei van 28 tot 31 procent te kunnen realiseren. Eerder werd gemikt op een groei van 22 tot 25 procent.

De webwinkel wordt ook steeds winstgevender. Het aangepaste bedrijfsresultaat (ebit) verviervoudigde in de eerste helft van dit jaar bijna tot 59 miljoen euro. Onder de streep reesterde een nettowinst van 47,3 miljoen euro, waar in de eerste helft van 2014 nog quitte werd gespeeld.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	13-Aug				13-Aug		
DOW JONES	17431.17	0.16%		AEX	476.99	-0.09%	
S&P 500 INDEX	2088.50	0.12%		ARCELORMITTAL	7.97	-1.84%	
NASDAQ	5059.47	0.30%		AEGON NV	6.14	-7.51%	
AMAZON.COM INC	532.42	1.24%		AHOLD NV	17.78	0.48%	
APPLE INC	115.65	0.36%		AKZO NOBEL	63.84	0.92%	
BAIDU INC-SP-ADR	162.10	0.80%		ASML HOLDING NV	85.55	0.21%	
BERKSHIRE HATH-B	141.93	0.23%		DSM (KONIN)	51.17	0.87%	
CITIGROUP INC	57.10	0.33%		HAL TRUST	168.76	0.30%	
COCA-COLA CO	41.27	0.02%		HEINEKEN NV	75.77	1.03%	
WALT DISNEY CO	107.71	0.67%		ING GROEP NV	14.16	-0.11%	
3D SYSTEMS CORP	13.49	-1.82%		KPN (KONIN) NV	3.55	-0.62%	
EBAY INC	28.04	0.11%		KONINKLIJKE PHIL	24.56	0.64%	
FACEBOOK INC-A	94.41	0.23%		RANDSTAD HOLDING	61.74	1.70%	
GENERAL ELECTRIC	25.81	-0.21%		RELX NV	14.49	1.51%	
GOOGLE INC-A	691.84	0.05%		ROYAL DUTCH-SHA	25.52	-2.68%	
HEWLETT-PACKARD	28.61	-1.68%		TOTMOT	9.91	-0.41%	
HOME DEPOT INC	119.46	1.50%		TOTAL SA	44.38	-0.35%	
INTEL CORP	29.14	-1.09%		UNILEVER NV-CVA	39.45	1.14%	
JOHNSON&JOHNSON	98.73	0.02%		W.P. STEWART HOL	340.03	-1.23%	
LINKEDIN CORP-A	189.54	0.34%		SCOTIABANK FUNDS			12-Aug
MICROSOFT CORP	46.66	-0.17%		MONEY MARKET	13.0556	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	76.15	-0.31%		US DOLLAR BOND	2.6336	-0.08%	
ROYAL DUTCH-ADR	56.94	-2.80%		GLOBAL GROWTH	2.4915	-1.13%	
STARBUCKS CORP	57.00	-1.10%		US GROWTH	12.7311	0.37%	
TWITTER INC	29.11	-0.97%		CANADIAN GROWTH	2.8103	0.10%	
WAL-MART STORES	72.55	-0.04%		FUNDS			12-Aug
WHOLE FOODS MKT	33.69	-1.69%		BGF CONT EUR FLEX	23.72	-1.74%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMKT BOND	15.58	0.00%	
ALERIAN MLP - AMLP	14.55	-0.89%		BGF FIX INC GBL OP	13.25	0.00%	
ISH GBL HY BD - GHYG	48.46	-0.54%		BGF GBL ALLOCATION	50.89	-0.61%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	86.34	-0.12%		BGF USD CORE BOND	16.91	0.30%	
ISH SELECT DIV - DIVY	76.79	-0.20%		BGF USD HI YIELD BND	28.21	-0.42%	
ISH MSCI EMKT - EEM	35.67	0.35%		TEMPLETON GBL BND	23.14	-0.73%	
ISH MSCI PAC - EPP	40.77	-0.02%		TEMPLETON ASIAN SM	41.19	-1.13%	
ISH RUSSELL - IWV	124.55	0.14%		CURRENCIES			13-Aug
ISH S&P 500 - SPY	117.25	0.27%		YENUSD	124.3300	0.30%	
ISH EUROPE - IEV	44.28	-0.27%		EURUSD	1.1144	-0.28%	
POWERSH-OQQ	110.86	0.31%		CANUSD	1.3062	0.70%	
POWERSHARES DB C	15.40	-0.68%		GBPUSD	1.5609	-0.24%	
SPDR S&P INT DIV-DWX	38.01	-0.89%		COMMODITIES			13-Aug
SPDR S&P MID 400	272.05	0.17%		ING WTI	42.25	-2.42%	
SPDR S&P 600 SMA	106.17	0.49%		GOLD	1116.41	-0.72%	
VANGUARD REIT - VNQ	79.52	0.26%		SILVER	15.4725	-0.48%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	57.11	0.69%		WHEAT	497.2500	-2.93%	

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Kinderen krijgen bier van kampleiding



Foto: Shutterstock

Kinderen maken van alles mee op kamp. Romantiek, stiekem bij de meisjes op de slaapzaal gaan, veel te laat slapen. Maar dat twaalfjarigen van de kampleiding bier krijgen, is een moeder uit het Belgische Zedelgem in het verkeerde keelgat geschoten.

De Belgische jeugdbeweging Chiro organiseert geregeld kampen voor de leden. Het zontje van Camille Devos was deze zomer meegegaan. In de auto

terug naar huis vertelde hij aan zijn moeder hoe het was geweest. "Ik heb twee glazen Kriek gedronken", vertelde het joch argeloos. "Het mocht van de leiding." Camille ging verhaal halen bij de organisatie. Daar werd nonchalant gereageerd. "Beter onder toezicht drinken dan stiekem", kreeg de vrouw te horen. Camille overweegt aangifte te doen. "In het programma-boekje stond heel duidelijk dat alcohol verboden was

en dat de bagage gecontroleerd zou worden. Dan geef je je kind met een gerust hart mee op kamp." Bier drinken blijkt echter actief te worden aangemoedigd. "De tweedaagse trektocht met de kinderen vanaf twaalf jaar betekent volgens de traditie ook hun eerste pintje", vertelt leidster Jasmin aan *Het Nieuwsblad*. "Twee pintjes voor kinderen tussen twaalf en dertien jaar, vier voor de oudere."

'Turks hotelpersoneel doet IS-aanval na'

Britse vakantiegangers lagen vorige week te bibberen op hun ligbedjes bij het zwembad van hun Turkse resort. Het personeel van luxehotel Grand Yazici Mares had besloten tot een experimentele vorm van entertainment. Ze deden een aanval van IS na. Althans, de doodsbange gasten dachten dat ze echt werden belaagd.

Tot verbijstering van de hotelgasten stormden mannen het zwembadgedeelte binnen met wapens, die later nep bleken te zijn. De 'terroristen' hadden jerrycans met zich waarin zogenaamd brandstof zat. Dat goten ze over de gasten heen, vertellen de Britten aan *Daily Mail*. Electricien Jason Phythian (43) lag bij het zwembad toen een van de mannen, in Arabische kleding, vloeistof over hem heen goot. Daarna pakte de hotelmedewerker een aansteker, terwijl



Foto: Shutterstock

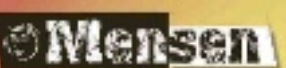
Italiaanse kaasmaker woedend op website

Het consortium van Italiaanse Parmigiano Reggiano-kaasmakers gaat juridische stappen nemen tegen de Amerikaanse pornowebsite PornHub. In een nieuwe reclamecampagne van de seksite figureert de Italiaanse kaas en dat is tegen het zere been van de makers. In de reclamespot noemt een man de wereldberoemde Parmezaanse kaas de 'PornHub Premium onder de kazen'. De spot is onderdeel van de campagne van de site om HD pornofilms te promoten. Het consortium maakt bezwaar tegen het gebruik van de naam van de kaas,

die alleen gebruikt mag worden voor een specifieke kaas-soort uit een bepaalde streek in Italië, in een reclamecampagne van een totaal ander product. En dat de kaas in verband wordt gebracht met pornografie schiet bij de kaasmaker ook in het verkeerde keelgat, valt te lezen in *La Repubblica*. Het consortium noemt de spot 'verachtelijk en onacceptabel' en beledigend voor de kaasmakers. Behalve de stap naar de rechter vragen Italianen ook aan de autoriteiten in Italië en Europa om het imago van de kaas te beschermen.

andere badgasten doodsbang renderen voor hun leven terwijl de andere personeelsleden stonden te zwaaien met machinegeweren. De stunt deed de gasten op een nare manier denken aan de slachtpartij van zes weken geleden op een strand in Tunesië, waarbij 38 mensen werden gedood. De gasten die klaagden kre-

gen later te horen dat ze onderdeel waren van een 'show gebaseerd op Hollywoodfilms'. De vloeistof was water geweest en ook de kerels in camouflagekleding die wapens richtten op de gasten waren bedoeld als entertainment voor de gasten. Het hotel laat weten dat de kostuums uit de show worden aangepast.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

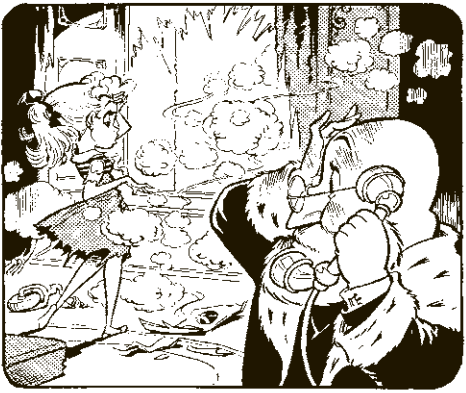
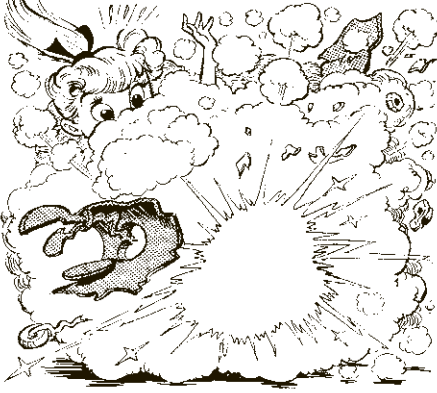
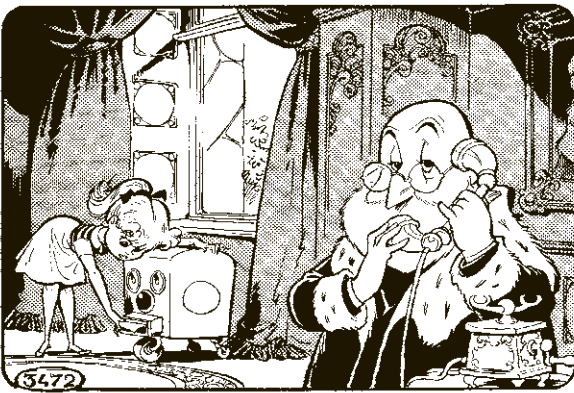
**Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina**

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Koning Hollewijn en het Regeringsapparaat

Door Marten Toonder



Wiebel schreef iets op een velletje papier en liet dat in het regeringsapparaat glijden. 'Kom maar even langs!' sprak Hollewijn intussen in de telefoon tegen minister-president Dreutel. 'Hoewel het me van het hart moet, dat de oplossingen van het regeringsapparaat me niet bevallen. Het ontbindt elk vraagstuk in factoren — en daar kan nooit wijsheid van komen.' De rest van zijn woorden ging verloren in de luide knal waarmee het regerings-apparaat ontplofte. Er ontstond even een verraste stilte, doch die werd spoedig onderbroken door Dreutels neuzelende stem in de telefoonhoorn. 'Hallo!' riep de bewindsman

ontsteld. 'Bent u daar nog, majesteit!?! Wat is er gebeurd?' 'Het regeringsapparaat heeft zichzelf in factoren ontbonden,' verklaarde de koning opgelucht. 'Dat is het beste antwoord, dat de machine ooit op een vraag heeft gegeven. Mm, ik vraag me af wat de vraag was.. ' 'Ik heb hem gevraagd wat hij met zichzelf moest doen,' legde Wiebel uit. 'Heel gewoon, hoor! Gompie, wat een knal! Ik schrok wel even!' 'Kijk eens aan,' prevelde de vorst onder de indruk. 'Wie zou er nu op komen om zo'n elektrische denker over zichzelf te laten oordelen. Dat is toch wel heel bijzonder!'

Inbreker zit opgesloten in winkel

Een inbreker dacht een slim plan bedacht te hebben om zijn slag te slaan in een schoenenwinkel in Oostende, maar het mislukte doordat hij de zaak niet meer uit kon. De 26-jarige Palestijn kwam vlak voor sluitingstijd naar de winkel, waar hij zich verstopte toen de zaak ging sluiten. Eenmaal ingesloten dacht hij ongestoord zijn gang te kunnen gaan, maar bij het plannen van zijn vlucht had hij een detail over

het hoofd gezien. Elke avond wordt de winkel afgesloten met een metalen rolluik, meldt *De Standaard*. De dief kon geen kant meer op. In paniek ging hij met zijn vuisten tekeer tegen het rolluik en dat werd opgemerkt door passanten. Deze waarschuwden de politie die hem makkelijk kon inrekenen. De man, die schoenen, geld en een mobiele telefoon had buitgemaakt, moet zich voor de rechter verantwoorden.

Forse schadeclaim voor beledigend filmpje

Een internetter uit Shanghai heeft een flinke schadeclaim aan zijn broek hangen van een bedrijf uit Taiwan. De Chinees plaatste op Chinese social media een beledigend filmpje over het concern dat instant noedels maakt. In de video zegt een gids tegen een stel Chinese toeristen die Taiwan bezoeken dat ze de instant noedels van het bedrijf niet moeten eten. Het concern zou namelijk afvalolie gebruiken. Het bewuste filmpje dat Ke Xiaoyang begin deze maand op *Weibo*, de Chinese Twitter, plaatste, werd een ware hit en dat zint de noe-

delmaker helemaal niet. De Chinees kan een schadeclaim van 1,5 miljoen yuan, ruim 700.000 euro, tegemoet zien. Naast Ke is ook zijn baas aangeklaagd. Waarom weet *Shanghai Daily* niet. Overigens raakte Master Kong, de maker van de instant noedels, vorig jaar in opspraak. Een van de producten bevatte dubieuze olie. Daarvoor kreeg het concern ook een boete.

6000 mensen willen achtbaan testen

Duizenden mensen hebben gereageerd op een 'vacature' als achtbaantester in bekende Nederlandse pretparken. Via video's en andere creatieve inzendingen hoopten ze kans te maken op een kortdurende loopbaan als recensent. De actie is op touw gezet door de site Uitmetkorting.nl. Marthijn van Oostveen vertelt: "We krijgen veel vragen van mensen die willen weten of bepaalde achtbanen toegankelijk zijn voor rolstoelers of voor senioren. Wij hebben een oproep verspreid voor mensen om zich op te geven om de bekende achtbanen te testen. Daar kwamen 6000 reacties op binnen. In zes rubrieken doen er mensen mee."

Uit alle inzenders zijn 35 mensen uitgekozen die kans maken op vrijkaartjes voor alle grote pretparken van Nederland. Zo doen er kinderen mee om namens jonge achtbaanliefhebbers te

Mannen gaan schatzoeken in riool NY



Foto: Shutterstock

Mensen gaan doorgaans niet voor hun plezier het riool in. Het is er vies en nat en er is niks bijzonders te zien. Drie Amerikanen op zoek naar een fortuin besloten gisteren een putdeksel te lichten in New York en de reis naar beneden te beginnen. Politieagenten zagen gisteravond in Brooklyn een man uit het riool klimmen, midden op straat. Toen ze vroegen wat hij daar deed, zei hij een stagiair te zijn bij het Departement van Milieubescherming. Met twee maatjes was hij in het riool afgedaald 'om begraven schatten en andere interessante dingen te vinden'.

Omdat de twee vrienden

van de man niet naar boven kwamen, besloot een van de agenten zelf in het gat af te dalen. Hij was snel weer boven. "Ik liet me vallen en toen ik de grond raakte, voelde ik dat het daar beneden wel 50 graden Celsius was. Ik heb een tijdje rondgekropen maar niks gevonden." Brandweerlieden hebben het riool de hele nacht doorzocht, maar de twee andere mannen zijn niet gevonden. De betrapte rioolklimmer is opgepakt. Het verhaal over zijn werk klopte niet. Gedacht wordt dat zijn vrienden en hij met een metaaldetector kostbaarheden wilden opsporen om die te verkopen in een tweedehandswinkel.



Foto: Shutterstock

kijken welke banen er het leukst zijn. De oudste deelnemer is de 89-jarige Jan Blees, die dit jaar al voorin de nieuwe baan Baron 1898 heeft gezeten in de Efteling. Hij wil namens de senioren de achtbanen testen. De kandidaten die kans

willen maken op de vrijkaartjes voor de Efteling, Walibi Holland, Hellendoorn, Duinrell, Slagharen en Toverland, moeten zo veel mogelijk stemmen zien te krijgen op een actiewebsite. De winnaars worden later deze maand bekendgemaakt.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Messi, Ronaldo en Suárez strijden om eretitel

NYON — Lionel Messi, Cristiano Ronaldo of Luis Suárez. Eén van deze drie topvoetballers wordt op 27 augustus uitgeroepen tot beste speler van afgelopen seizoen in Europa. De Europese voetbalbond UEFA maakte gisteren de drie overgebleven kandidaten bekend.



Cristiano Ronaldo, Lionel Messi en Luis Suárez maken nog kans op de UEFA award voor speler van het seizoen.

Messi won in 2011 de eerste editie van deze Europese eretitel. Daarna werden Andrés Iniesta (2012), Franck Ribéry (2013) en Ronaldo (2014) uitgeroepen tot beste voetballers van Europa. De Portugees, die

afgelopen seizoen met Real Madrid naast alle hoofdprijzen greep, behoort opnieuw tot de drie kanshebbers. Ronaldo heeft stevige concurrentie van Messi en Suárez, die met FC Barcelona naast de 'dubbel' in

Spanje ook de Champions League wonnen. Tijdens de loting voor de groepsfase van de Champions League, over twee weken in Monaco, wordt de winnaar bekendgemaakt. De Europees voetballer wordt gekozen door journalisten uit de 54 landen die bij de UEFA zijn aangesloten. Zij mochten allemaal hun persoonlijke top vijf inleveren bij de UEFA. De tien spelers met de meeste stemmen gingen door naar de tweede ronde. Arjen Robben, die vorig jaar nog derde werd in de verkiezing, haalde de 'shortlist' niet. De aanvaller van Bayern München eindigde als elfde. De Poolse spits Arkadiusz Milik van Ajax behoorde ook tot het selecte groepje van 35 voetballers die allemaal minimaal één stem kregen.

Van de tien spelers op de shortlist zijn Messi, Ronaldo en Suárez nog over. Gianluigi Buffon, Neymar, Eden Hazard, Andrea Pirlo, Arturo Vidal, Carlos Tévez en Paul Pogba zijn afgeval-

FC Groningen en FC Twente spelen gelijk

GRONINGEN — De wedstrijd tussen FC Groningen en FC Twente heeft woensdagavond geen winnaar opgeleverd. Beide ploegen hielden een punt over aan het duel in de Euroborg (1-1).

FC Groningen domineerde het grootste deel van de wedstrijd en kreeg de beste kansen. Toch kopte Renato Tapia zijn FC Twente in de slotfase van de eerste helft op voorsprong. Michael de Leeuw voorkwam in de 84e minuut dat de thuisploeg na een redelijk optreden met lege handen kwam te staan. PEC Zwolle verspeelde thuis tegen SC Cambuur in een levendig duel een voorsprong van 2-0. Beide Zwolse doelpunten vielen in de eerste helft. De eerste kwam van de voet van nieuweling Dirk Marcellis, de tweede van

Sheraldo Becker. Na de rust maakte middenvelder Erik Bakker eerst de aansluitingstreffer, waarna Sjoerd Overgoor namens Cambuur voor de verdiende gelijkmaker zorgde.

NEC sloot de eerste speelronde van de Eredivisie af met een overwinning op Excelsior. Navarone Floor trapte de bal in de 88e minuut met links op prachtige wijze langs de Rotterdamse doelman Filip Kurto: 1-0. Hij zorgde er daarmee voor NEC de terugkeer op het hoogste niveau kon vieren met een overwinning. De ploeg uit Nijmegen werd afgelopen seizoen met overmacht kampioen van de Jupiler League. Bij de thuisclub maakte trainer Ernest Faber zijn officiële debuut op de bank, bij de bezoekers uit Kratingen gold dat voor Fons Groenendijk.

Feyenoord haalt verdediger Botteghin

GRONINGEN — FC Groningen en Feyenoord hebben op enkele details na een akkoord bereikt over de overgang van verdediger Erik Botteghin. Dat maakte de Groningse Eredivisionist vandaag bekend.

De Braziliaan heeft toestemming gekregen van zijn club om met Feyenoord te onderhandelen over een contract. Botteghin ontbrak vandaag op de training van de Groningers, die gisteren met 1-1 gelijkspeelden tegen FC Twente. De 27-jarige verdediger speelde de afgelopen twee seizoenen voor FC Groningen dat hem in 2013 overnam van NAC. Daarvoor kwam hij uit voor PEC

Zwolle. In Groningen kwam hij in 84 officiële duels tot zes doelpunten.

Tegenover de komst van Botteghin staat het vertrek van Luke Wilkshire. Zijn contract is volgens de Rotterdamse club 'in goed onderling overleg ontbonden', zoals dat heet. Hij zou niet meer aan voldoende speeltijd toekomen bij Feyenoord. Afgelopen april liet de club juist weten dat de 33-jarige Australische verdediger langer zou blijven bij de club. De van Dinamo Moskou overgekomen Wilkshire speelde vorig seizoen achttien competitieduels voor Feyenoord. De international ontbrak een tijd vanwege een hamstringblessure.

Boonen sprint naar dagzege in Eneco Tour

ARDOOIE — Met een machtige sprint heeft Tom Boonen gisteren de derde etappe van de Eneco Tour op zijn naam geschreven. De Belg van Etixx-QuickStep was de snelste in een rit over 171 kilometer van Beveren naar Ardooi.

Boonen kwam zeven jaar geleden ook al als eerste over de streep in Ardooi. Hij was nu net iets sneller dan de Fransman Arnaud Démare. Elia Viviani, de Italiaanse

winnaar van de eerste etappe, eindigde als derde. Jesper Asselman, de Nederlander van Team Roompot, blijft de verrassende eigenaar van de leiderstrui. Hij verdedigt

vandaag tijdens een tijdrit over 14 kilometer in het Brabantse Hoogerheide een voorsprong van één seconde op Boonen en Viviani. Boonen bereidt zich tijdens de Eneco Tour voor op het WK in het Amerikaanse Richmond, zijn grote doel van dit seizoen. Hij hoopt daar tien jaar na zijn succesvolle race in Madrid opnieuw

de wereldtitel te pakken. Boonen miste dit seizoen zijn favoriete voorjaarsklassiekers door een valpartij in Parijs-Nice, waar hij een vervelende schouderblessure opliep. Hij won dit seizoen alleen de Ronde van Keulen en een etappe in de Ronde van België. Asselman was vooral blij dat André Greipel, Viviani

of Danny van Poppel de rit niet won. In dat geval had hij zijn leiderstrui op basis van bonificatieseconden moeten inleveren. Nu krijgt zijn spreekje een nieuwe aflevering in de tijdrit, waar hij als laatste mag starten. "Ik zat de hele dag te rekenen. Maar het is super gaaf dat ik de leiderstrui nog een dag mag houden."

Badmintonduo Arends/Piek stunt op WK

JAKARTA — Badmintonners Jacco Arends en Selena Piek hebben vandaag bij de wereldtitelstrijd in Jakarta de kwartfinales bereikt in het gemengd dubbel. Het Nederlandse koppel was verrassend de baas over de Chinezen Lu Kai en Huang Yaqiong, de nummers zes van de plaatsingslijst.

De spannende partij duurde iets meer dan een uur en werd beslist in drie games: 18-21, 26-24 en 23-21. Dankzij het bereiken van de laatste acht op een WK krijgen Arends en Piek de A-status van sportkoepel NOC*NSF en de bijbehorende toelage.

"Ik sta nog helemaal te trillen", meldde een enthousiaste bondscoach Rune Masching vanuit de Indonesische hoofdstad. Massing had vooraf gezegd dat het duo boven zichzelf zou moeten uitstijgen om de kwartfinales te halen. "Dat is absoluut

gelukt, ze hebben een topniveau gehaald."

In de kwartfinale wacht opnieuw een Chinees koppel: Xu Chen en Ma Jin, de nummers twee van de plaatsingslijst. Piek strijdt later op de dag nog samen met Eefje Muskens om een plaats bij de laatste acht in het vrouwendubbel. Ook in die partij komt de tegenstand uit China: het als vijfde geplaatste koppel Tian Qing en Zhao Yunlei.

Lacruz en Müllenberg in halve finales EK

SAMOKOV — De Nederlandse bokkers Enrico Lacruz (-60 kilogram) en Peter Müllenberg (-81 kilogram) hebben gisteren de halve finales bereikt van de EK in het Bulgaarse Samokov. Ze verdienden met hun overwinningen een ticket voor de WK later dit jaar in Doha.

Müllenberg domineerde volgens de juryleden tegen de Turk Cem Karlidag (3-0). Lacruz boekte een overtuigende zege op de Kroaat Matteo Komadina. Müllenberg stuit morgen in de halve eindstrijd op de Brit Joshua Buatsi. Lacruz vecht dezelfde dag tegen Joseph Cordina uit Wales. Max van der Pas (-75 kg) en Roy Korving (-91 kg) strandden in de kwartfinales.

AS Roma heeft Dzeko binnen

ROME — AS Roma heeft Edin Dzeko eindelijk binnen. De Bosnische spits ondertekende gisteren zijn contract in de Italiaanse hoofdstad, na lange onderhandelingen tussen de Romeinen en Manchester City.

De club van Kevin Strootman huurt Dzeko in eerste instantie voor een jaar van de Engelse topclub. AS Roma en Manchester City hebben ook al afspraken gemaakt over een definitieve transfer van de 29-jarige aanvoerder van de nationale ploeg van Bosnië en Herzegovina. De lange spits was in Manchester niet meer

verzekerd van een basisplaats, vanwege de grote concurrentie in de selectie van trainer Manuel Pellegrini. Dzeko speelde 4,5 jaar in het lichtblauwe shirt van de 'Citizens' en maakte precies vijftig doelpunten in de Premier League. Hij werd met Manchester City twee keer landskampioen won ook de FA Cup en League Cup. Dzeko maakte eerder naam bij VfL Wolfsburg, waarmee hij in 2009 de Duitse titel veroverde. "Ik ben naar Roma gekomen om ook hier titels te winnen", zei Dzeko bij zijn presentatie. Hij gaat bij de 'Giallorossi' met rugnummer 9 spelen.

Froome laakt dopingbeleid IAAF

LONDEN — Atletiekfederatie IAAF krijgt vandaag kritiek van buiten de eigen sport. Ditmaal was het Tourwinnaar Chris Froome die zich kritisch uitliet over de manier waarop de wereldatletiekbond de strijd met doping voert.

"Volgens mij zijn de dopingtests niet op hetzelfde niveau als in het wielrennen. Ze moeten veel meer investeren in hun anti-doping-

programma", aldus de wielrenner tegenover de BBC. Volgens Froome is het budget voor dopingtests bij de wielerbond UCI vier keer

groter dan dat van de IAAF. Dat sorteert effect, meent hij.

"Er is een hoop veranderd binnen het wielrennen, sinds de donkerste perioden van tien tot vijftien jaar geleden. De controles zijn verbeterd en de UCI test nu 24 uur per dag. Ik heb vertrouwen in het huidige sy-

steem." De IAAF ligt sinds anderhalve week flink onder vuur na een publicatie van *The Sunday Times* en de Duitse zender ARD. Die betichten de atletiekbond van laks handelen tegen doping, onder meer omdat er lang niet altijd is opgetreden tegen atleten met verdachte bloedwaarden.

Bencic slaat Wozniacki naar huis

TORONTO — De Zwitserse tennisster Belinda Bencic heeft gisteren voor een verrassing gezorgd op het WTA-toernooi van Toronto. De twintigjarige Bencic sloeg met Caroline Wozniacki de nummer vier van de plaatsingslijst naar huis: 7-5, 7-5.

Het Zwitserse toptalent kon na bijna twee uur tennissen juichen. In de derde ronde neemt Bencic het op tegen de Duitse Sabine Lisicki, die Barbora Strycova uit Tsjechië klopte: 7-6 (3), 6-4. De Servische Ana Ivanovic, als vijfde geplaatst in de Canadese stad, sloeg zich een ronde verder ten koste van Olga Govortsova uit Wit-Rusland: 6-4 7-6 (4). Ivanovic strijdt met Polona Hercog uit Slovenië om een plek in de kwartfinales. Haar landgenote Jelena Jankovic werd wel uitgeschakeld. Jankovic, net als Ivanovic voormalig nummer één van de wereld, moest met 6-3 6-4 buigen voor de als tweede geplaatste Simona Halep uit Roemenië. De Spaanse Garbiñe Muguruza maakte een mislukte rentree op de WTA Tour. De verliezend finaliste van Wimbledon ging dinsdag in de tweede ronde van het toernooi om de Rogers Cup in Toronto onderuit tegen Lesia Tsoerenko uit Oekraïne: 5-7, 1-6. Muguruza was in de eerste ronde vrijgeloot. De 21-jarige Spaanse, geboren in Venezuela, baarde vorige maand opzien door op Wimbledon de finale te halen, waarin ze verloor van de Amerikaanse Serena Williams. Muguruza, opgeklom-

men naar de negende plaats op de wereldranglijst, nam na haar sensationele optreden in Londen een paar weken rust. Naast Muguruza werden ook twee andere geplaatste tennissters uitgeschakeld, de Russin Ekaterina Makarova en Lucie Safarova. De Tsjechische verloor eerder dit jaar de finale van Roland Garros, ook tegen Williams. Rafael Nadal begon zijn hardcourtseizoen met een soepele overwinning. De Spaanse nummer negen van de wereld was in de tweede ronde van het ATP-toernooi in Montreal te sterk voor Sergei Stachovski uit Oekraïne: 7-6 (4), 6-3. Nadal, die in de eerste ronde een 'bye' had, treft nu de Russische routinier Michail Joegzini. Hij won het Canadese Masterstoernooi drie keer, in 2005, 2008 en 2013.

De voormalige nummer één van de wereld maakte twee weken geleden een succesvol uitstapje naar gravel, na zijn vroege uitschakeling op het 'heilige' gras van Wimbledon. Nadal won het ATP-toernooi van Hamburg en vijfde daarmee zijn zelfvertrouwen op voor de aankomende toernooien op hardcourt, met de US Open als hoogtepunt.



Caroline Wozniacki ziet de bui al hangen in haar partij tegen Belinda Bencic.

Chileen Aránguiz naar Bayer Leverkusen

LEVERKUSEN — De Chileense international Charles Aránguiz voetbalt de komende seizoenen voor Bayer Leverkusen. Dat maakte de club uit de Bundesliga vandaag bekend. De 26-jarige middenvelder

komt over van de Braziliaanse topclub Porto Alegre. Met de transfer is naar verluidt zo'n 13 miljoen euro gemoeid. "Aránguiz heeft met name in de nationale ploeg van zijn land laten zien wat

voor geweldige voetballer hij is", lichtte technisch directeur Rudi Völler toe. "Met hem halen we de gedroomde middenvelder binnen." Aránguiz tekende in Leverkusen een contract voor vijf jaar.